

LA LIBERTÉ

88¢ + taxes

Vol. 83 n°36 Saint-Boniface, du 20 au 26 décembre 1996 Tél.: 237-4823 1-800-523-3355

ASSURANCES autopac
D'ESCHAMBAULT
 136, BOULEVARD PROVENCHER • Tél.: 237-4816
PAUL D'ESCHAMBAULT
 Heures de bureau: Lundi au mercredi de 8 h à 18 h
 Jeudi de 8 h à 20 h
 Vendredi de 9 h à 17 h

À votre service...
 Roland Gagné, gérant
 Yvon Tetreault A. Desharnais, SNJM
 Claude Lavack Mona Berard
 Joanne Morin
SALON MORTUAIRE DESJARDINS
 357, rue DesMeurons
 St-Boniface, Manitoba R2H 2N6
 (204) 233-4949 • 1-800-665-0488



photo: Jean-François Lacerte

De l'étable à la Cathédrale

Le temps des Fêtes, c'est aussi le moment des retrouvailles entre amis, des soupers de famille, des amours partagés. Un temps parfait pour mettre un frein au rythme effréné de la vie moderne et simplement prendre le temps de vivre. *La Liberté* souhaite à tous ses lecteurs et lectrices le plus heureux des Noël.



Lire en cahier B des contes de Noël écrits par des auteurs d'ici et illustrés par les membres de Bicolo. Ce pingouin est l'œuvre d'Élyse Joubert, 10 ans, de Saint-Boniface.

De l'argent pour la phase d'accueil?

La Division scolaire franco-manitobaine rencontre la ministre de l'Éducation le 8 janvier pour parler d'argent. **Page 3.**

Un expert pour Envol 91

Quelle est la meilleure recette pour qu'Envol 91 ne batte plus de l'aile? Réponse d'un expert attendue en janvier. **Page 3.**

Du sport en français

Du sport organisé en français dans les municipalités bilingues, on en verra dans deux ans, si le Directeur des sports et loisirs voit le jour d'ici là. En attendant, Saint-Pierre-Jolys aura sa Commission de sports et loisirs. Lire à la page 5.

Natalie, Vincent et Martin

Les joueurs du Moose ont visité l'Hôpital pour enfants, ce qui a permis à la petite Natalie Foidart de rencontrer Vincent Riendeau et Martin Roy. **Page 13.**

La perle de la semaine

Lus sur une enveloppe oblitérée par la Société canadienne des Postes, les souhaits suivants:

BEST WISHES / JOIE ET PAIX



Décidément, Noël, c'est payant!

SPORTEX
 235-4407
 Votre centre de conditionnement physique

Notre cadeau de Noël à la communauté
 11 jours gratuits pendant nos

PORTES OUVERTES
 du 26 décembre 1996 au 5 janvier 1997
ENTRÉE GRATUITE

Collège universitaire de Saint-Boniface
 200, avenue de la Cathédrale
 Saint-Boniface (Manitoba)
 R2H 0H7

Heures d'ouverture:

Les 26, 28 et 29 décembre de 10 h à 17 h
 Les 27 et 30 décembre de 7 h à 21 h
 Le 31 décembre de 7 h à 17 h
 Les 1er, 4 et 5 janvier de 10 h à 17 h
 Les 2 et 3 janvier de 7 h à 21 h

Rendez-nous visite! Ne vous laissez pas aller! Soyez en forme! Invitez vos ami(e)s! Ouvert 7 jours sur 7



On inaugure le pont Zeph Audet

Le nouveau pont d'Otterburne, qui traverse la Rivière-aux-Rats sur le chemin 303, a été inauguré le 19 décembre à 11 h, en présence de nombreux dignitaires, dont le ministre des Transports et de la Voirie, Glen Findlay.

Le député Frank Pitura et le préfet de la Municipalité rurale de DeSalaberry, Luc Catellier, étaient

également présents. Ce dernier est particulièrement heureux qu'on ait attribué au pont le nom d'un ancien préfet de la Municipalité, qui a œuvré pendant une quinzaine d'années.

Il y a toujours des rumeurs qui veulent que la Province pourrait fermer la 303, fait-il remarquer. Ce tout nouveau pont rassure donc les résidents de la région; «le che-

min est là pour rester!»

Par ailleurs, Luc Catellier compte bien que la route 59 pourrait être doublée au cours des quatre prochaines années. «On est dans les plans du Ministère», dit-il, en reconnaissant que ces travaux de voirie coûteux, «il y en a moins et il faut attendre longtemps».

S. L.



La DSFM en bref



Les commissaires, les employés du bureau et toutes les écoles se joignent à moi pour vous souhaiter un : **JOYEUX NOËL** et que tous vos souhaits de joie, santé, paix et bonheur se réalisent dans la nouvelle année.

au développement de divers scénarios pédagogiques. Plusieurs organismes/institutions de la communauté sont partenaires de la DSFM dans la création de cet environnement pédagogique informatisé.

La LISTE

Les élèves de S1 au S4 de la *Division scolaire franco-manitobaine n°49* vous invite à leur tournoi d'improvisation divisionnaire qui aura lieu le samedi 18 janvier 1997 de 10 h à 16 h au Collège universitaire de Saint-Boniface dans les salles 1147, Martial Caron et salle académique.

Guignolée à Sainte-Agathe
Félicitations à l'école et à la communauté de Sainte-Agathe et Aubigny et au Comité de développement économique pour leur projet de guignolée en vue d'un projet de partage avec le Centre Chez-nous.

Ces gestes de fraternité humaine sont importants parce qu'ils apprennent à nos jeunes la place du partage, de la justice, de l'entraide et de la charité dans la vie de chaque jour.



Les onze équipes qui participent à la LISTE seront présentes, dont les écoles :

| | |
|-----------------------------|-----------|
| Pointe-des-Chênes | 1 équipe |
| Saint-Joachim | 2 équipes |
| Gabrielle-Roy | 2 équipes |
| Collège Louis-Riel | 2 équipes |
| Saint-Georges | 1 équipe |
| Réal-Bérard | 1 équipe |
| Collège Saint-Jean-Baptiste | 1 équipe |

Étude globale
Les commissaires ont approuvé un plan de conduite d'une étude globale en 1997. Les aspects qui feront partie de l'étude ont été identifiés par les parents et les enseignants de la DSFM au courant des mois d'octobre et novembre.

L'étude a pour but de définir un plan de développement à long terme de la division scolaire. Elle inclura une réflexion sur les écoles, les programmes, les services, etc. On vous tiendra au courant de ce projet très important.

Venez encourager vos équipes, vos jeunes, ceux et celles qui ont déjà démontré une vivacité, une créativité, une imagination tellement époustouflante! Venez applaudir le travail de collaboration entre le Conseil Jeunesse Provincial et la Division scolaire franco-manitobaine.

Vision et valeurs

Une ébauche d'un énoncé de vision et de valeurs a été préparée par la Commission scolaire. Le document est présentement circulé auprès des comités régionaux afin de recevoir une rétroaction.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec :

Diane Bruyère
Coordonnatrice des services pédagogiques et culturels

Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Téléphone : 878-9399 poste 225

Une fois l'ébauche finalisée, le document sera soumis à une consultation des organismes et de la communauté à l'occasion d'une assemblée qui aura lieu en février 1997.

L'intégration de la technologie dans l'apprentissage

Projet : Retour à nos sources

La DSFM a reçu une subvention du ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle pour financer un projet spécial intitulé «Retour à nos sources». Dans le cadre de ce projet, nous développerons une trentaine de biographies de personnages franco-manitobains. Celles-ci constitueront une banque de données sur l'Internet qui seront disponibles à nos enseignant.e.s et nos élèves qui pourront servir



Division scolaire franco-manitobaine

Case postale 204 - 485, chemin Dawson
Lorette MB R0A 0Y0

Téléphone : 878-9399 / 1-800-699-3736 Télécopieur : 878-9407

Courrier électronique : deny@dsfm.mb.ca

Site Web : http://www.dsfm.mb.ca

Cette rubrique est rendue possible grâce à Solutions Internet Inc.

Une partie de la chaude Floride...

Vous cherchez une destination où il fait (relativement) chaud pour vos prochaines vacances d'hiver? Si oui, voici un site en français qui pourrait vous donner la piqure:

<http://www.worldstopshere.com/sarasota/sarasota.html>

Vous découvrirez la région de Sarasota, en Floride et à travers ces pages, vous trouverez tous les renseignements, trucs et astuces, visant à faciliter votre éventuel séjour dans cette ville située sur les plages du golfe du Mexique.

Explorez la ville, connaissez ses habitants. Le site est mis à jour quotidiennement, de nombreuses nouvelles pages sont à venir, et il y a un concours pour gagner un T-Shirt.

Bon voyage et surtout... N'oubliez pas la crème à bronzer!

Ayez accès à l'Internet avec Solutions Internet Inc. 982-1060. Demandez Grégory Luneau.

LA LIBERTÉ

ISSN 0845-0455

Journal hebdomadaire
publié le vendredi
par Presse-Ouest Limitée

Directeur: Jean-François LACERTE
Rédactrice en chef: Sylviane LANTHIER
Journalistes: Anie CLOUTIER et Marc-Éric BOUCHARD
Publicitaire: Jean-François LACERTE
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Bicolo: Sylviane LANTHIER, Véronique TOGNERI et Roxanne BOUCHARD
Infographiste: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Roxanne BOUCHARD
Développement de photos: Hubert PANTEL
Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable. Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Sans frais: 1-800-523-3355. Télécopieur: (204) 231-1998.
L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.
L'adresse Internet: <http://www.presse-ouest.mb.ca>
Courrier électronique: la_liberte@presse-ouest.mb.ca
L'abonnement annuel:
Manitoba: 28,50 \$ (TTPS et taxe provinciale incluses)
Ailleurs au Canada: 32,10 \$ (TTPS incluse)
États-Unis et outre-mer: 70 \$
Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$ au moment du changement d'adresse.
Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.
Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.



Prix de l'excellence
générale 1994



Représentation nationale:
1-800-20PSCOM
(613) 241-5700



Fondation
Donatien Frémont



Gilbert Cloutier, cma
AVISEUR FINANCIER

Wpg: 943-6828, poste 230, ou 237-0762
Notre-Dame-de-Lourdes: 248-2557

SERVICES OFFERTS

- ☐ Transfert - plans de pension
- ☐ Assurance-invalidité
- ☐ Assurance-vie
- ☐ Certificats à terme
- ☐ Fonds mutuels
- ☐ Plans d'épargne et autres...

Profitez-en et...
renseignez-vous! C'est gratuit!



LETTRES

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

Rencontre avec Linda McIntosh le 8 janvier

La DSFM veut de l'argent pour la francisation

Les dirigeants de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) se préparent en vue d'une rencontre avec la ministre de l'Éducation le 8 janvier prochain. «Nous voulons lui parler de certains dossiers bien spécifiques en rapport avec le financement de la Division scolaire», annonce le président Aurèle Boisvert.

La DSFM veut ainsi que le Ministère finance les coûts reliés à la phase d'accueil dans le budget de 1997-1998. «La loi indique que la Province doit financer la phase d'accueil, précise Aurèle Boisvert, et ils ne l'ont pas fait depuis trois ans.» Depuis la création de la

Vous avez des événements à signaler?

Composez
le 237-4823 ou
le 1-800-523-3355.



Aurèle Boisvert.

DSFM, la phase d'accueil (ou programme de francisation) a été financée à même les ressources affectées par le fédéral pour la mise en œuvre de la gestion scolaire, dans le cadre d'une entente fédérale-provinciale de trois ans.

Mais les trois ans passés, la DSFM estime que la Province doit maintenant affecter des ressources pour la francisation, qui entraîne des dépenses de 600 000 \$ par an. Une évaluation des résultats et de l'efficacité du programme a d'ailleurs été réalisée pour permettre au Ministère de savoir comment la financer, précise Aurèle Boisvert.

Les coûts reliés au transport urbain, aux activités culturelles de la DSFM, aux nombreuses petites écoles, au réseautage des écoles et à la gouvernance de la Division scolaire (qui comprend trois paliers décisionnels), seront aussi discutés lors de cette rencontre, explique Aurèle Boisvert, qui espère «obtenir une oreille sympathique de la part de la ministre». La DSFM voudrait entre autres que le transport à l'urbain soit financé comme le transport au rural, «parce que nous avons de grandes distances à couvrir, même en ville».

La Province fournit 195 \$ par

élève de la maternelle à la 6e année pour le transport des élèves en ville, tandis qu'en milieu rural, les divisions scolaires reçoivent 345 \$ par élève de la maternelle au secondaire 4.

Enfin, la DSFM veut savoir «comment on s'y prend quand un groupe de parents veut une école». La ministre, indique Aurèle Boisvert, s'est engagée à réfléchir à cette question, après que des parents de Laurier et de Saint-Claude aient demandé un programme français. «On va lui demander où elle en est dans sa réflexion. On veut aussi faire partie de la solution et voir ce qu'on peut faire ensemble», mentionne Aurèle Boisvert.

Par ailleurs, la DSFM a entamé le processus de consultation qui doit mener à l'élaboration du budget de 1997-1998 d'ici au 15 avril.

Les écoles ont déjà indiqué quels étaient leurs besoins et les commissaires se réuniront le 21 décembre pour établir une première ébauche de budget. «Le mot ébauche est cependant vite dit, explique Aurèle Boisvert. C'est difficile de faire un budget quand on ne sait pas quels revenus on aura.» L'an dernier, la Province avait annoncé en janvier quels allaient être les crédits alloués aux divisions scolaires pour 1996-1997. La DSFM doit en plus attendre encore pour savoir quelles sommes elle recevra en taxes scolaires, une décision qui relève des divisions scolaires cédantes.

Sylviane LANTHIER

FONDS MONDIAL DE RÉPARTITION DE L'ACTIF UNIVERSAL

Des conseils qui valent 100 millions \$.

Depuis plus de dix ans, Cursitor-Eaton offre ses services aux plus grandes institutions et aux familles les plus fortunées du monde, pour réduire le risque de leurs portefeuilles, tout en optimisant la croissance.

Jusqu'ici, tout le savoir de ce pionnier de la répartition de l'actif international était réservé à ceux qui avaient au moins 100 millions de dollars américains à placer. Aujourd'hui, tous les investisseurs canadiens peuvent s'en prévaloir, grâce au Fonds mondial de répartition de l'actif Universal.

Pour tout savoir sur Cursitor-Eaton et sur les avantages du Fonds mondial de répartition de l'actif Universal pour vos objectifs de placement, appelez-nous dès aujourd'hui au numéro ci-dessous.



PRO-FUND
DISTRIBUTORS LTD.

294, avenue Portage
Bureau 614
Winnipeg (MB) R3C 0B9

BERNARD BOHÉMIER
Représentant

- placements
- assurances

Résidence: (204) 256-4211
Cellulaire: (204) 981-7441
Télécopieur: (204) 957-1384



Des renseignements importants sur ce fonds commun se trouvent dans le prospectus simplifié. Les investisseurs doivent en demander un exemplaire à leur conseiller financier et le lire attentivement avant de prendre leur décision. Avant de souscrire des parts de fonds commun, les investisseurs doivent savoir que • les placements dans les fonds communs ne sont pas garantis • la valeur unitaire et le rendement des placements fluctuent et que • le rendement passé ne donne pas forcément une indication du rendement futur. Mackenzie a accepté de défrayer une partie des coûts de cette annonce.

Mackenzie
Vers l'indépendance financière

Envol bat des ailes

La direction mise sur le rapport d'un consultant

«Pourquoi est-ce qu'on devrait attendre d'être en faillite avant d'embaucher un consultant?», lance le président d'Envol 91, Aimé Tétrault qui confirme que la radio communautaire du Manitoba vient d'embaucher André Couture de Coopers & Lybrand pour réaliser une étude sur tous les aspects du fonctionnement de la radio. Son rapport doit être déposé vers la mi-janvier, juste à temps pour la réunion annuelle d'Envol 91 prévue pour le début de février.

Le consultant, explique Aimé Tétrault, se penchera sur les finances d'Envol 91, la dette de 65 000 \$, les échéanciers, le financement à long terme, le processus de budgétisation, les besoins en personnel et en bénévoles ainsi que la programmation qui sera étudiée conjointement avec Jean Fontaine.

«On espère qu'avec les recommandations on va pouvoir se per-

mettre d'embaucher un directeur. Mais comme c'est là, on ne sait pas si on en a les moyens!» En effet, depuis le départ de Christian LaRoche il y a sept mois, la radio fonctionne sans direction générale, une situation exigeante pour le conseil d'administration, révèle Aimé Tétrault.

La radio communautaire compte six employés, dont la majorité a été embauchée grâce à un programme du ministère fédéral du Développement des ressources humaines. «C'est sûr qu'à court terme, il y a un danger si jamais Ressources humaines décidait de ne pas continuer le programme. Ça a été l'erreur du début de la radio d'embaucher trop de personnel et de ne pas générer assez de revenus publicitaires pour les garder.»

Comme l'indique Aimé Tétrault, Envol 91 ne dépend plus que de ses revenus publicitaires depuis décembre. «Nos finances sont tou-

jours difficiles. On opère sur notre ligne de crédit! Mais au moins, on a arrêté de reculer. Durant ces derniers six mois, le conseil d'administration a réussi à stabiliser les finances de la radio et maintenant on veut aller de l'avant. La grosse question c'est: Est-ce qu'on est autosuffisant? Je dis non. Mais on prend les moyens pour y arriver.»

Le conseil d'administration a d'ailleurs délégué le marketing à l'entreprise de Louis Paquin, Patrimoine canadien marketing et embauché trois vendeurs à travers lui. «Nos ventes augmentent, mais on n'est pas encore rendu là où on voudrait être, indique Aimé Tétrault. Mais ce n'est pas parce que les gens n'achètent pas. C'est plutôt parce qu'avec seulement une vendeuse sur la route, on n'arrivait pas à les rejoindre.» Espérons, ajoute-t-il, qu'avec trois vendeurs, la radio atteindra ses objectifs publicitaires.

Anie CLOUTIER

ÉDITORIAL

*Il n'y a pas d'éditorial
cette semaine.*



Passez de joyeuses fêtes à l'écoute de CKSB

**LE LUNDI 23
ET LE MARDI 24 DÉCEMBRE**

de 9 h 30 à 10 h

Histoires de Noël de la 1^{ère} à la 7^e année

de 17 h 10 à 17 h 30

Histoires de Noël de la 8^e à la 10^e année

LE MARDI 24 DÉCEMBRE

LA MESSE DE MINUIT

suivie par :

LE RÉVEILLON DE NOËL

animé par Pascal Gagné.

Vous êtes invités à téléphoner vos vœux au :
233-8020, ou le 1-800-663-2572

LE VENDREDI 27 DÉCEMBRE

de 15 h 30 à 17 h

Diffusion du concert de lancement du 150^e
du diocèse de Saint-Boniface.

LE SAMEDI 28 DÉCEMBRE

de 9 h à 11 h

Reprise des Histoires de Noël de la
1^{ère} à la 10^e année des écoles
françaises et d'immersion

Joyeux Noël!



Radio-Canada
CKSB Manitoba

ENVOYE MON TI-JEAN PERRON!
AMÈNE-LES À JOUALVILLE TES "MOOSE".
ON VA T'EN FAIRE
MANGER UNE JOUAL
DE BONNE RACLÉE!



Erratum

Un article paru dans *La Liberté* du 13 au 19 décembre
laissait entendre que les voyages qu'organise Éliane
Nadeau ne lui coûtent rien ainsi qu'à son mari, alors que
les commissions ne servent qu'à payer leurs dépenses
personnelles. Nos excuses.

LETTRES

La Liberté publie toutes
les lettres qui lui sont
adressées à condition que
leur contenu ne soit pas
diffamatoire et qu'elles
soient signées.

Un signe infaillible de l'hiver



**ROUTE
DE NEIGE**

*L'interdiction de
stationner la nuit reste
en vigueur jusqu'au
31 mars 1997.*

Jusqu'au 1 mars 1997, tout véhicule
stationné dans une artère
à déneigement prioritaire entre
2 heures et 6 heures recevra une
contravention...ou sera remorqué.

*C'est la neige que nous voulons
enlever...pas votre voiture. Recherchez
les panneaux « Route de neige »
(déneigement prioritaire) et aidez
tous les automobilistes à conduire
sans problème cet hiver.*

Pour de plus amples renseignements
sur les restrictions de stationnement
la nuit, composez le **775-7669**



Ville de Winnipeg
Service des ponts et
chaussées et du transport

Que boire pendant le temps des Fêtes?

Les conseils d'un pro

«Les gens consomment beaucoup plus modérément qu'avant durant le temps des Fêtes», affirme le gérant-adjoint du magasin d'alcool du centre Dominion de Saint-Boniface, **Gérald Fontaine**, qui explique que la sévérité des lois sur l'alcool au volant rendent les gens plus prudents.

Les ventes de boissons alcoolisées augmentent pendant la période des Fêtes, mais ce n'est pas comme il y a un dix ans. «On voit quand même nos ventes doubler en décembre comparativement aux autres mois de l'année».

Gérald Fontaine qui travaille pour la Commission des alcools depuis plus de 25 ans, constate que les habitudes des consommateurs ont évolué de plusieurs façons au cours des ans. «Il y a

une dizaine d'année, les gens achetaient de la bière, du whisky et du gin pour recevoir leurs invités du temps des Fêtes. Les boissons fortes sont encore populaires mais aujourd'hui, les gens s'informent de plus en plus sur les vins et les liqueurs», dit-il.

Parallèlement, une meilleure sélection de vins et de spiritueux sur le marché canadien offre aux consommateurs un plus grand choix. «La qualité des vins est incomparable, indique Gérald Fontaine. Les anciens vins, dont le 35 Sherry et le Cataba étaient de piètre qualité et rendaient les gens malades. Une meilleure qualité des vins et une plus forte compétition font en sorte que le vin est aujourd'hui, la boisson alcoolisée la plus vendue chez les détaillants», constate-t-il.

Très populaire chez les francophones, le vin est de plus en plus apprécié des anglophones. Pour le temps des Fêtes, ils délaissent un peu plus le lait de poule au profit d'une bouteille de vin. «Même si les mélanges de rhum, de Southern Comfort et de lait de poule sont encore des traditions anglaises très populaires, un plus grand nombre de familles anglophones servent du vin avec la dinde», mentionne Gérald Fontaine.

Parmi les vins blancs les plus populaires, Gérald Fontaine cite le vin canadien *Inniskilling*, qui se marie bien à la volaille. Le *Mouton Cadet* et le chardonnay *Mission Hill* de la Colombie-Britannique peuvent aussi accompagner les repas de dinde et de tourtière.

Pour ceux qui préfèrent le vin rouge, il suggère le vin chilien



photo: Marc-Éric Bouchard

Gérald Fontaine: «Il est parfois difficile pour les gens de choisir un bon vin».

Goncha y Toro, qui dit-il peut agrémente autant les pâtés que la volaille. «Mon préféré est un carbernet sauvignon le *Las Condes*, lance Gérald Fontaine. C'est un vin chilien sec qui se prête bien avec le boeuf, le porc et les pâtes.»

Par ailleurs, parmi les nouvelles tendances, les liqueurs et les shooters sont de plus en plus populaires. La liqueur de café kahlua, la vodka et l'amareto sont les plus vendues. «Les gens font leurs pro-

pres recettes et ils les servent en apéritif», indique-t-il.

Selon Gérald Fontaine, il y a tellement de nouveaux produits que les commis doivent suivre des cours. «Pour satisfaire notre clientèle, il faut en savoir le plus possible. Souvent les gens n'ont aucune connaissance des vins. Notre travail ne se résume pas à vendre des boissons alcoolisées, mais aussi à conseiller les clients», indique-t-il.

Marc-Éric BOUCHARD



*Double millage Aéroplan.
Des tarifs concurrentiels.*

Y A DE QUOI CROIRE AU PÈRE NOËL !

À cette période-ci de l'année, il y a de la magie dans l'air. Une chose est sûre, Air Canada vous offre toujours ce qu'il y a de mieux. La preuve! Obtenez **jusqu'à la fin décembre, et même jusqu'au 31 janvier 1997, double millage Aéroplan[™]** sur tous nos vols* et profitez également de nos tarifs concurrentiels. Alors, avant de réserver vos billets, assurez-vous de connaître toutes les offres d'Air Canada. Laissez-vous gagner par la magie des Fêtes. Téléphonez dès aujourd'hui à votre agent de voyages ou à Air Canada au 1 800 565-9513.

* Sur tous les vols réguliers effectués par Air Canada et les transporteurs Liaison Air Canada[™], sur tout tarif publié.

AIR CANADA



Une commission de sports et loisirs à Saint-Pierre

Plus de sport en français?

Saint-Pierre-Jolys et la Municipalité rurale de DeSalaberry auront leur commission de sports et loisirs, qui pourrait entrer en fonction dès le 1er janvier 1997, indique le préfet de DeSalaberry, Luc Catellier.

«On cherche un coordonnateur et on prévoit que la commission aura ses bureaux avec ceux de la Municipalité», dit-il. DeSalaberry investit 15 000 \$ dans ce projet, le village de Saint-Pierre y met 5 000 \$ et le gouvernement fédéral y ajoute 20 000 \$. Pour qu'une commission de sports et loisirs soit légalement formée, elle doit comprendre une municipalité rurale, un village et une division scolaire.

La Commission de DeSalaberry et Saint-Pierre obtient la collaboration de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) et de la Rouge, qui fourniront «appui moral et soutien technique», précise Luc Catellier.

Cette commission de sports et loisirs est la première à voir le jour dans les municipalités membres de l'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM), qui aimerait en voir d'autres se former. «On veut créer une sorte de fédération, un peu sur le principe de notre fédération des bibliothèques», explique le directeur général de l'AMBM, Raymond Poirier. L'AMBM rêve du jour où les jeunes francophones de Lourdes pourront participer à une école de hockey en français, où des jeunes amateurs de curling pourront avoir leur bonspiel parallèle à celui de leurs aînés, où les amateurs de soccer, de ringuette, ou de baseball pourront créer de petites ligues francophones.

«Mais on veut en plus s'occuper de loisirs dans le sens large du terme, pour les jeunes comme pour les adultes. On pourrait offrir des cours d'ordinateurs, par exemple.»

L'AMBM a développé un plan d'affaires qui inclut la participation de la Fédération des sports du Manitoba (FSM), un organisme qui regroupe toutes les disciplines sportives, mais qui n'offre pas de service en français.

«On propose d'avoir une section sport rattachée à la FSM, explique Raymond Poirier, qui a récemment rencontré les têtes dirigeantes de la FSM. On peut leur être utile pour organiser des choses en français pour eux, explique-t-il. Chaque fois qu'une compétition canadienne a lieu au Manitoba, il doit y avoir un certain pourcentage d'activités en français et ils n'ont personne. Les Jeux du Canada à Brandon vont nécessiter 25 % de bénévoles francophones. On peut les aider de ce côté-là.»

Cette section francophone continuerait cependant d'être rattachée à la communauté francophone, via un Directeur des sports et loisirs où siègeraient des représentants des municipalités bilingues, du Conseil jeunesse provincial, de la Fédération culturelle, etc.

«On pourrait passer par Patrimoine canadien et leur demander de nous financer ça, lance Raymond Poirier, mais ce n'est pas normal de procéder de cette façon. Ce qui est normal, c'est que les sports et les loisirs chez les francophones, ça soit financé comme partout ailleurs et qu'on fasse partie des organisations en place», d'où l'idée de s'associer à la FSM.

Une autre rencontre avec la FSM est prévue pour janvier. Raymond Poirier admet qu'il y a de ce côté certaines réticences, et précise que le projet de directeur des sports et loisirs nécessitera encore deux ans de travail avant de voir le jour. Mais le projet figure parmi les priorités de l'année à l'AMBM, qui va donc demander une subvention spéciale dans le cadre de l'Entente Canada-communauté pour le poursuivre.

En attendant que cette fédération devienne réalité, des commissions de sports et loisirs pourront être mises sur pied un peu partout. Des pourparlers entre le village de Sainte-Anne-des-Chênes, la municipalité rurale de La Broquerie, la DSFM et la Division scolaire Seine sont d'ailleurs en cours à cet effet.

Sylviane LANTHIER

Solde d'après-Noël AVANT NOËL

**TOUT DANS LE MAGASIN
EST EN SOLDE****

** LES SOLDES NE S'APPLIQUENT PAS À CERTAINS ARTICLES DE LITERIE.

En plus... renseignez-vous sur notre promotion

NE PAYEZ RIEN POUR UNE ANNÉE

sur toute la marchandise en magasin!

AUCUN ACOMPTE! AUCUNE MENSUALITÉ

Sur approbation de crédit et seulement avec votre carte plati-ne The Brick. Achat minimum de 250 \$. La différence est due en décembre 1997. Frais de livraison, taxes requises et frais d'administration de 39,95 \$ payables à l'achat. Renseignez-vous au magasin. La promotion «Ne payez rien pour une année» ne s'applique pas à certains articles de bureau à domicile.

GRATUIT!

RÉVEIL/RADIO/TÉLÉPHONE
AVEC TOUT ACHAT DE MEUBLE DE 1995 OU PLUS.
À NOTRE MAGASIN DE WINNIPEG SEULEMENT. CETTE OFFRE EST D'UNE DURÉE LIMITÉE.



DIVAN EN CUIR VÉRITABLE
Une aubaine exceptionnelle pour ce divan fabriqué au Canada en cuir italien. Une couche protectrice permet une durabilité à l'épreuve des familles les plus actives!
Fauteuil 542,23 \$ Causeuse 676,83 \$

692⁵⁴



LIT DE BOIS ET DE FER FORMAT GRAND 2 PLACES.
Comprend panneaux de chevet et de pied.

88⁰⁰



472⁹⁹

DIVAN CONTEMPORAIN
Fauteuil 326,61 \$
Causeuse 435,23 \$
Divan-lit 747,88 \$

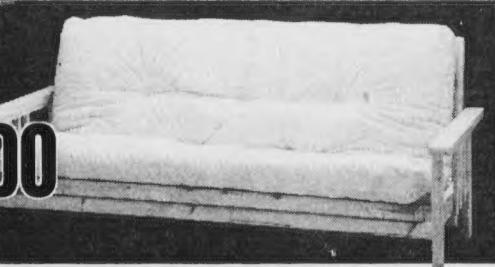


664⁵⁵

DIVAN À DOSSIERS INCLINABLES
Fauteuil inclinable 453,90 \$
Causeuse inclinable 644,95 \$

BASE DE FUTON EN PIN
Base en pin sans fini, peut être peinte ou vernie pour aller dans tous les décors. Comprend un matelas de 5".

248⁰⁰



Tout format à bas-prix unique!

UNITÉ MURALE VERTE
Une aubaine incroyable pour cette unité murale finie en vert et en érable. Deux étagères ajustables dans la section audio et une étagère ajustable du côté de la télévision. Convient à la plupart des télévisions de 27".



146⁶³

FACILE À ASSEMBLER.



BERCEUSE PIVOTANTE GRAND FORMAT
Disponible en trois couleurs.

184⁴⁴

Canadian Bedding
POSTURE PRIDE

77⁰⁰

CHALIN
Parfaitement adapté en occasion.



FOUR À MICRO-ONDES COMPACT ET ÉLECTRONIQUE
De qualité GE, avec affichage DEL. Modèle compact.

97⁵⁴



128⁰⁰

FAUTEUIL BERÇANT SUSPENDU

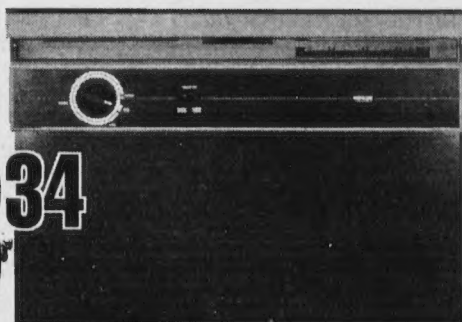


19" avec télécommande

TÉLÉVISION DE 19" AVEC TÉLÉCOMMANDE
Avec réglages à l'écran et réveil programmable.

244⁶⁶

LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE ENCASTRÉ DE GRANDE CAPACITÉ
Système de nettoyage en profondeur, lavage à plusieurs niveaux et tableau de commandes facile à nettoyer.



293³⁴

PSYCHÉ EN CHÊNE

99⁰⁰

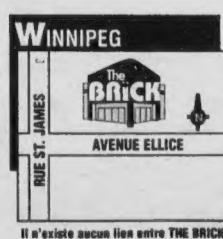


4 TÊTES

MAGNÉTOSCOPE VHS À 4 TÊTES
Programmation à l'écran et réglage numérique de l'image.

188⁴⁷

The BRICK



**1065, RUE ST. JAMES
788-4800**



Il n'existe aucun lien entre THE BRICK et THE BRICK WAREHOUSE et Brick's Fine Furniture.
DE L'EXTÉRIEUR DE WINNIPEG: 1-800-87-BRICK (1-800-972-7425)



photo: Marc-Éric Bouchard

Claude Fiola entrepreneur de l'année

Le co-proprétaire de l'entreprise Dominion Window & Door, Claude Viola, a été nommé l'entrepreneur de l'année lors du banquet de Noël de la Chambre de Commerce francophone de Saint-Boniface qui a eu lieu le 17 décembre.

«C'est très valorisant de recevoir un prix reconnaissant mes années d'efforts, lance-t-il. Ce prix me pousse à travailler encore plus fort et à développer de nouveaux marchés».

Dominion Window & Door, une entreprise qui se spécialise dans la fabrication de portes et fenêtres, embauche une cinquantaine de personnes et est considérée comme l'une des plus importantes dans son domaine au Manitoba.

Sur la photo, on voit Claude Viola recevant le prix des mains du récipiendaire de l'an dernier, Charles Laflèche. Claude Viola a aussi reçu une bourse de 1 000 \$ de la part de la Caisse populaire de Saint-Boniface.

Commission d'examen public conjoint/ projets gaziers de l'île de Sable

Instructions

Une audience publique sera tenue pour examiner :

- un projet de Mobil Oil Canada Properties, Shell Canada Limitée et autres pour l'exploitation de six gisements extracôtiers de gaz dans la région de l'île de Sable. Le projet comprend un pipeline pour transporter le gaz jusqu'à la côte, une usine de gaz à Goldboro (N.-É.), un pipeline pour expédier les liquides de gaz naturel de l'usine de gaz jusqu'à Point Tupper (N.-É.) et des installations de stockage à Point Tupper pour les liquides de gaz naturel.
- un projet de Maritimes & Northeast Pipeline Management Ltd. pour la construction, à partir de l'usine de gaz, d'un gazoduc qui s'étendrait, en passant par la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick, jusqu'à la frontière américaine près de St. Stephen (N.-B.) où le pipeline serait connecté à un autre qui serait construit aux États-Unis pour transporter le gaz aux marchés du nord-est des É.-U.

Les effets environnementaux et socio-économiques des projets seront examinés par une commission d'examen public conjoint. Trois membres de la commission examineront aussi certains aspects des projets du point de vue de l'Office national de l'énergie et un quatrième de celui de l'Office Canada-Nouvelle Écosse des hydrocarbures extracôtiers.

Toutes ces questions seront examinées lors d'une seule instance qui comprendra des séances d'audience officielles et officieuses. Les séances officieuses seront tenues à Moncton (N.-B.) le 4 avril 1997 et à Antigonish (N.-É.) le 5 avril 1997. L'audience officielle commencera à Halifax (N.-É.) le 7 avril 1997, se poursuivra à Fredericton (N.-B.) le 28 avril 1997 et se terminera par une séance finale qui commencera à Halifax (N.-É.) le 26 mai 1997.

Le lieu et l'heure exacts des séances d'audience seront annoncés à une date ultérieure. Les personnes souhaitant intervenir dans l'audience doivent déposer une intervention d'ici au 9 janvier 1997. Les personnes intéressées peuvent aussi déposer des lettres de commentaires sans intervenir officiellement. Les instructions sur la procédure et des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus de

M. B. Young, Chef de projet
Secrétariat/Examen public conjoint
des projets de gaz de l'île de Sable
1713 Bedford Row
Halifax (N.-É.) B3J 3C9

Téléphone : (902) 496-5112 Télécopieur : (902) 496-5422

Daniel Vandal

Agenda chargé pour 1997

Les consultations publiques sur l'avenir du pont Provencher prévues pour janvier et février 1997 sont l'occasion pour les citoyens de Saint-Boniface de faire connaître à la Ville de Winnipeg leur opposition au projet de construction d'un pont à six voies, affirme le conseiller pour Saint-Boniface, Daniel Vandal.

«Il faut montrer aux fonctionnaires qu'on a des idées pour revitaliser le quartier français, indique Daniel Vandal. On doit absolument garder la voie de stationnement sur le boulevard Provencher, c'est très important pour les commerçants. Ça veut dire que le nouveau pont ne peut pas avoir plus de deux voies dans chaque direction et doit aussi respecter le caractère particulier du boulevard.»

Selon le conseiller Vandal, le site Lagimodière est un atout majeur pour Saint-Boniface. «C'est le lieu de naissance de Louis Riel! Mais j'ai l'impression que la Ville manque d'informations à ce sujet et c'est ma job de leur faire connaître ce qu'on fait de bien ici. Il faut absolument convaincre la Ville d'investir dans ce site de 27 acres à deux pas du centre-ville.» Faire du site un parc historique national entraînerait certainement des retombées touristiques pour toute la ville, ajoute-t-il.

Daniel Vandal précise que le budget de capitalisation, rendu public le 2 décembre, n'accordait aucun financement pour le développement du site historique avant l'an 2001. «Mais on a convaincu la Ville d'avancer la date à 1999», indique-t-il.

Une seconde carte importante pour Saint-Boniface est l'aménagement des rives de la Seine, croit Daniel Vandal. «Il faut reprendre possession de nos rives et encourager le travail de groupes comme Sauvons notre Seine. Mais la Ville ne prévoit pas d'argent pour l'aménagement d'un parc riverain dans son budget de capitalisation. C'est le genre de dépenses qui sont réduites dans tous les quartiers et pas seulement à Saint-Boniface.»

Par ailleurs, Daniel Vandal espère que l'année à venir verra la création d'une association de commerçants dans Saint-Boniface. «Un BIZ où quelque chose du genre, c'est absolument essentiel à Saint-Boniface! Mais ça, il faut que ça vienne de gens. De ceux qui veulent le succès de leur entre-



Archives La Liberté

Daniel Vandal.
prise.»

En 1997, le conseiller de Saint-Boniface fera également partie d'un groupe de travail qui doit étudier le site de Canada Packers et Swift. «On va se demander comment utiliser plus efficacement ce site de 200 acres dont près de 80 % appartient à la Ville. Je suis très excité par ce projet. C'est un site très bien situé dans lequel on pourrait avoir un aspect récréatif, commercial et aussi résidentiel.» Des consultations publiques seront tenues à ce sujet, précise-t-il.

Daniel Vandal veut d'ailleurs faire la promotion du site Canada Packers comme emplacement possible des Jeux Pan Am de 1999. Il devra donc dans la prochaine année défendre son projet auprès des tenants de la Fourche comme centre des activités des Jeux et emplacement du futur stade de baseball de 4 500 places.

Enfin, pour se rapprocher de ses électeurs, Daniel Vandal vient d'ouvrir un bureau dans l'ancien Hôtel de Ville de Saint-Boniface qu'il occupera environ deux jours et demi par semaine. «Ça sera plus facile pour les citoyens de me rencontrer. Le stationnement est plus facile ici et c'est aussi plus tranquille pour travailler.»

Anie CLOUTIER

Chocolats pour Noël



CHOCOLATERIE
Bernard Callebaut

431, Academy Road
(angle de Queenston)
488-4376

Délicieux bas de Noël et bûches en chocolat remplis des meilleurs chocolats belges.

Vaste assortiment de boîtes de chocolats belges.

Faites vos propres chocolats avec nos produits de qualité!

Aucun agent de conservation.

- Commandes téléphoniques
- Livraison disponible partout au Canada.



**recherche
un technicien ou une
technicienne en informatique
et en éducation à distance**

Fonction:

Cette personne a la responsabilité de l'entretien et du développement technologique de l'informatique et des équipements d'enseignement à distance. Initialement, cette personne participera à l'élaboration du plan de développement technologique et exécutera sa mise en œuvre pour l'autorité scolaire. Ce nouveau poste sera sur une base contractuelle avec une excellente chance de prolongement.

Traitement: selon la formation et l'expérience
Entrée en fonction: janvier 1997
Date limite du concours: le 30 décembre 1996

Faites parvenir votre offre de services et vos attentes salariales à:

Monsieur Donald Michaud
directeur général
C.P. 249
4922, 51^e Avenue
Saint-Paul (Alberta)
T0A 3A0

Téléphone: (403) 645-3888 Télécopieur: (403) 645-2045

Le conseil n'effectuera des suites qu'après des candidatures retenues.

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49

est à la recherche d'un(e)
secrétaire-réceptionniste à 70 % du temps à l'école Lacerte.

Les personnes intéressées doivent posséder :

- ✓ des relations interpersonnelles faciles et agréables;
- ✓ un capacité d'accueil des enfants et des adultes;
- ✓ une bonne connaissance du français et de l'anglais;
- ✓ une familiarité avec l'informatique (traitement de texte, l'environnement Windows, base de données Trevlac et autres);
- ✓ une gestion efficace du temps et des ressources.

Salaires et avantages sont basés selon l'entente collective de Saint-Boniface (jusqu'à négociation d'un nouveau contrat). L'entrée en fonction se fera au moins de janvier 1997.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, **avant le 8 janvier 1997**, à la directrice de l'école Lacerte :



Madame Monique Fisette, directrice
École Lacerte
1101, promenade Autumnwood
Winnipeg (Manitoba)
R2J 1C8

Téléphone : 256-4384 • Télécopieur : 254-7855

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49

est à la recherche
d'enseignant(e)s
pour combler le poste temporaire ci-dessous:

Collège Louis-Riel – 100 % du temps :

- ✓ Français – S2 (3 cours), Entrepreneuriat – S3 (1/2 cours)
- ✓ Du 24 janvier au 27 juin 1997

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, **avant le 8 janvier 1997**, au directeur du Collège Louis-Riel, M. Léo Robert :



Monsieur Léo Robert, directeur
Collège Louis-Riel
585, rue Saint-Jean-Baptiste
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2Y2

Téléphone : 237-8927 • Télécopieur : 235-0139

La Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

recherche

**un(e) enseignant(e) à temps partiel (0,71) pour le poste suivant
au Collège Béliveau (programme d'immersion):**

1. Anglais S1-S4.

N.B.: Enseignant(e) doit être bilingue, langage administratif est le français. Cette position est temporaire.

Date d'entrée en fonctions: du 3 février au 30 juin 1997.

On vous prie de faire parvenir votre demande et curriculum vitae à:

Denis Robert, Directeur
Collège Béliveau
296, chemin Speers
Winnipeg (Manitoba)
R2J 1M7

Téléphone: 255-3205
Télécopieur: 255-0692

Bureau d'assurances en pleine expansion

recherche une
personne bilingue

qui possède une licence d'assurances générales
(avec compétences en assurances résidentielles).

Cette personne s'intégrera à une équipe dynamique qui offre des services d'assurances variés.

Entrée en fonction: le 17 février 1997

Rémunération: À négocier selon les compétences et l'expérience

Envoyez votre curriculum vitae à:

M. Claude Forest
Assurances Forest Ltée
160, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0T4

**Médecin principal
de district**

Anciens Combattants Canada

Winnipeg (Manitoba)

Le poste est d'une durée de trois ans, et la rémunération annuelle est de **69 618 \$ à 87 648 \$**.

Vous possédez un diplôme d'une école de médecine reconnue et êtes admissible à une licence vous permettant de pratiquer la médecine dans une province ou un territoire canadien. Vous devez compter au moins cinq années d'expérience de pratique privée. Une expérience dans l'un des domaines suivants représente un atout : évaluation médicale aux fins d'indemnisation, médecine gériatrique, de réadaptation, industrielle ou d'assurances.

La maîtrise de l'anglais est essentielle. Une vérification approfondie de la fiabilité sera effectuée avant la nomination. La préférence sera accordée aux citoyens canadiens.

Veillez faire parvenir votre dossier de candidature avant le 10 janvier 1997, en mentionnant le numéro de référence **S-96-51-71754-5116**, à **M^{me} Anita Bellegarde, agente de ressources humaines, 344, rue Edmonton, bureau 100, Winnipeg (Manitoba) R3B 2L4**.

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape.

*Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.
This information is available in English.*



Commission de la fonction publique
du Canada

Public Service Commission
of Canada

Canada



RCMP GRC

ANALYSTES-PROGRAMMEURS

On a besoin de trois analystes-programmeurs à la Division D (Manitoba) de la Gendarmerie royale du Canada. Il s'agit de postes d'employés civils temporaires.

Les candidats doivent être titulaires d'un diplôme en informatique d'une université reconnue ou d'un certificat en programmation informatique d'une école technique reconnue. Une accréditation en tant qu'ingénieur du réseau Novell ainsi qu'une expérience reconnue de la mise au point d'applications constitueraient un atout.

Les candidats retenus devront aider au lancement du réseau local/longue distance de la Division à l'échelle du Manitoba, c'est-à-dire aider à la conception, la mise au point, la mise à l'essai, la mise en œuvre et la mise à jour des applications des systèmes et des réseaux.

Échelle de rémunération : de 40 818 \$ à 48 167 \$
Exigences linguistiques : anglais essentiel

Veillez envoyer votre curriculum vitae (CV) à l'adresse suivante :

Insp. W.C. MENZIES
Off. resp. du Personnel et des Affectations
GRC
1091, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0S6

Date limite : 3 janvier 1997

Royal Canadian Mounted Police Gendarmerie royale
du Canada

Canada

Dans la Seine

**Nouvelle
caisse en mai**

Les quelque 7 000 membres des caisses populaires de Saint-Georges, Lorette, Sainte-Anne-des-Chênes et La Broquerie ont accepté une proposition de fusion, lors de quatre assemblées générales qui se sont déroulées entre le 9 et le 12 décembre.

«Ça s'est très bien passé dans les quatre assemblées, raconte le président du comité de synergie de la région Seine, Raynald Dupuis. Nous avons eu quelques abstentions, mais personne n'a voté contre la fusion.»

Les prochaines étapes administratives et légales prendront quelques mois avant d'être complétées, indique-t-il. Le conseil d'administration de la nouvelle caisse estime que la nouvelle entité pourrait voir le jour à la fin de mai 1997.

D'ici là, un concours sera lancé pour trouver le nom de la caisse, qui porte le nom temporaire de Caisse populaire de la région Seine. «Une fois toutes les choses en place le 31 mai, poursuit Raynald Dupuis, chacune des caisses tiendra une assemblée spéciale pour fermer ses livres.»

Le conseil d'administration de la caisse est composé de deux représentants par village et d'une personne choisie pour représenter l'ensemble des membres. Le premier conseil a été nommé plutôt qu'élu, et il est formé essentiellement des personnes qui siégeaient au comité de synergie.

Une des premières tâches du conseil sera d'embaucher le directeur général de la nouvelle caisse. Il faudra aussi dans les prochains mois en définir les statuts et règlements, approuver l'organigramme et revoir les descriptions de tâches du personnel, indique Raynald Dupuis.

L'actif de la nouvelle caisse avoisinera les 58 millions \$.

Sylviane LANTHIER

**RECRUTEMENT D'AIDES
AUX SOINS PERSONNELS**

Le Bureau principal des soins à domicile de Santé Manitoba est à la recherche d'aides aux soins personnels pour pourvoir des postes qui sont vacants ou le deviendront.

Membres appréciés de ce programme communautaire, les titulaires du poste ont pour tâche d'aider les personnes âgées et handicapées en leur prodiguant les soins personnels dont elles ont besoin à domicile et en leur fournissant un appui sur le plan social et émotif. On peut également leur demander d'effectuer des travaux domestiques ou de préparer des repas.

Critères: Les candidat(e)s doivent détenir un certificat d'aide aux soins personnels et avoir de l'expérience comme aide-infirmier ou aide-infirmière, ou avoir une formation et une expérience comparables. Nous encourageons les élèves-infirmiers et les élèves-infirmières qui ont une expérience médicale à présenter leur candidature.

Les candidat(e)s doivent être prêts à accepter les quarts de travail régulièrement prévus, y compris les quarts de jour, de soirée, de nuit et de fins de semaine. Nous sommes également à la recherche d'aides aux soins personnels résidents (jusqu'à cinq quarts de travail par semaine).

Nous avons besoin de personnes dévouées, organisées, autonomes et détenant de très bonnes compétences en communication.

Échelle de salaire: de 8,87 \$ à 11,04 \$ l'heure, plus avantages sociaux.

S'adresser au Poste de garde, 189, rue Evanson, rez-de-chaussée, du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Quelques conseils
d'une professionnelle

Un cours pour une couronne

Qu'elle soit de bois, de cocottes, de paille, de branches de pin ou de matériel synthétique, une couronne de Noël se doit de durer longtemps, croit Pauline Gagnon. C'est une question d'économie d'échelle, indique-t-elle. «Si tu es obligé de la jeter dès janvier, tu perds l'argent et le temps que tu as mis dedans.»

Ne pas fixer assez solidement leurs décorations à la couronne est la première erreur que commettent les bricoleurs amateurs, croit-elle. Au traditionnel fusil à colle chaude qui craque avec le temps, Pauline Gagnon préfère la broche (verte de préférence), plus pratique et qui surtout tient mieux.



La seconde erreur à éviter, indique-t-elle est de concentrer les éléments décoratifs au même endroit. «Il faut distribuer le matériel tout autour de la couronne. Comme ça, ça fait plus riche sans coûter plus cher!»

Si les tissus et matières synthétiques ont l'avantage de passer le test des années, les branches de pin ou de sapin naturel peuvent très bien servir de base à la couronne. «Les branches resteront vertes en autant qu'elles sont au froid. Dans la maison, elles commenceront à jaunir après deux jours.»

Enfin, toutes les couleurs et matériaux sont permis, assure l'artisan. «À condition de refléter le caractère de la maison.»

A. C.

CULTUREL

Pauline's Personal Floral Creations: une entreprise en pleine éclosion

Fleur de passion

Pas besoin d'être cher pour être beau, voilà ce que pourrait être le mot d'ordre de Pauline Gagnon qui entretient depuis plusieurs années une passion pour les arrangements floraux. Il y a cinq ans, l'artisane s'est lancée en affaires en créant Pauline's Personal Floral Creations. Ce qui n'était alors qu'un passe-temps est devenu une entreprise en pleine éclosion.

C'est en 1992, des idées plein la tête, que Pauline Gagnon a aménagé un petit atelier dans le sous-sol de sa maison de Saint-Norbert. «Mon budget de départ n'était que de 500 \$. Maintenant j'ai pour 3 000 \$ d'inventaire!», lance-t-elle. Quand j'ai organisé ma première portes ouvertes, environ 50 personnes sont venues voir mes arrangements. C'était presque tous des parents et des amis venus pour m'encourager! Mais en novembre dernier, 80 personnes sont venues. Tous des vrais acheteurs!»

Avec l'aide de deux employées à temps partiel, Pauline Gagnon a réussi à percer dans un domaine très compétitif et compte maintenant plus de 350 clients. Elle a d'ailleurs enregistré plus de 12 000 \$ en ventes l'an dernier. «Mais, après l'achat des matériaux, mes revenus se rapprochent plus de 4 000 \$», ajoute-t-elle.

«J'ai toujours aimé bricoler, mais comme on n'avait pas beaucoup d'argent, il ne fallait pas que ça coûte cher. C'est un peu pour ça que j'ai commencé à utiliser du bois mort et des cocottes dans mes arrangements», indique la jeune femme. Ses couronnes de Noël en cocottes sont d'ailleurs devenues sa marque de commerce.

Pauline Gagnon l'entrepreneure voit loin. Mais l'artisan, elle, passe une grande partie de son temps les yeux rivés au sol à la recherche de cette branche particulière qui donnera de la personnalité à sa



photo: Anie Cloutier

Pauline Gagnon: «Il s'en vend des branches et des cocottes chez Wal-Mart. Mais c'est des prix de fous considérant que t'as qu'à te pencher pour les ramasser!»

couronne de Noël, son panier de Pâques ou son bouquet de mariée. «Il s'en vend des branches et des cocottes chez Wal-Mart. Mais c'est des prix de fous considérant que t'as qu'à te pencher pour les ramasser!», lance-t-elle.

Mais qui dit moindre coût ne veut pas dire moindre qualité, signale Pauline Gagnon. «Mes arrangements se vendent entre 60 \$ et 200 \$. Ce n'est pas donné, c'est sûr. Mais c'est une création unique, conçue sur mesure selon les goûts du client. Et puis, c'est de la qualité! J'utilise des fleurs de soie et une colle qui ne risque pas de décoller en séchant. Les gens ont le temps de se tanner de l'arrangement avant qu'il ne se défasse!»

Pauline's Personal Floral Creations a même réalisé des décorations de tables de Noël pour

des grandes entreprises comme Great West, Investors et Comcheq. Mais avis aux intéressés, la petite entreprise n'est pas listée dans les pages jaunes. «Ça coûte trop cher. Et puis, la meilleure publicité c'est le bouche à oreille.»

Les créations de Pauline Gagnon ne sont pas non plus en vente dans les boutiques d'artisanat. À l'exception de la boutique du Centre culturel franco-manitobain et de celle de Saint-Adolphe, précise-t-elle. «Je ne mise pas beaucoup sur les boutiques. Ça demande trop de mon temps en déplacements pour ce que j'en retire.»

Et si Pauline Gagnon aime son métier, c'est justement parce qu'il lui laisse le temps pour l'essentiel: ses quatre enfants. «Travailler à la maison, ça me permet de m'arrêter quand je veux pour préparer le sou-

per ou m'occuper de ma famille et en plus, j'économise sur le loyer. Je fais un peu d'argent ce qui nous permet de nous payer un peu d'extra mais je ne sacrifie pas mes enfants.»

Anie CLOUTIER

Concours phonogramme

Un air populaire

Le talent musical coule dans vos veines? Vous rêvez de voir vos airs enregistrés et diffusés sur les ondes de Radio-Canada? Ne manquez pas l'occasion! Participez au 11e concours annuel du phonogramme de CKSB et courez la chance de décrocher le titre de chanson populaire en langue française originale de l'année.

Pour participer, faites parvenir avant le 6 janvier, un enregistrement sur cassette de votre pièce ainsi que la copie des paroles à l'adresse suivante: Concours phonogramme, CKSB/Radio-Canada, 607, rue Langevin, Winnipeg MB, R2H 2W2.

Le concours est ouvert à tous les auteurs-compositeurs et auteurs-compositeurs-interprètes du Manitoba et du Nord-Ouest de l'Ontario à l'exception des gagnants des trois dernières années. Les soumissions doivent être originales, ne pas avoir été enregistrées commercialement et les participants doivent en détenir tous les droits.

Les compositions seront soumises à un jury. Les pièces choisies seront enregistrées en multipiste par Radio-Canada du 27 au 31 janvier 1997. À cette occasion, les participants seront rémunérés selon les tarifs professionnels en vigueur.

Vous pouvez obtenir le formulaire d'inscription en composant le 788-3692.

A. C.

Recyclez votre *arbre de Noël* pour embellir notre ville!

Aidez la nature en participant au
programme Copeaux de Noël!

Cette année, vous avez acheté un arbre de Noël naturel. Faites aujourd'hui un choix écologique et aidez à embellir notre ville en recyclant votre arbre!

Apportez votre arbre de Noël à l'un des centres de recyclage entre le 27 décembre et le 19 janvier. Tous les arbres seront déchiquetés en copeaux de bois réutilisables que vous pourrez rapporter sans frais à la maison. (Veuillez prévoir votre propre sac.)

Avant d'apporter votre arbre au centre de recyclage le plus près, veillez à enlever toutes les décorations, les lumières, les guirlandes, le support de

l'arbre, les clous, les fils métalliques et le plastique.

- Centres de recyclage
- Parc Whittier
 - Parc Saint-Vital
 - Parc Assiniboine (terrain de stationnement ouest du jardin zoologique, entrée de l'avenue Corydon)
 - Centre Fort Whyte
 - Parc King's
 - Parc Kildonan
 - Parc Kil-cona (entrée de l'avenue McIvor)
 - Centre municipal de St. James
 - Angle de la rue Christlind et de l'avenue Ravelston (Transcona).

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS,
COMPOSEZ LE 986-4777.

Copeaux
de Noël



Ville de Winnipeg
Service des eaux et des déchets
Service des loisirs et des parcs

233-3889



optique
St. Boniface Ltd. Joyeux Noël!
optical

130, boulevard Provencher
Winnipeg (Manitoba) R2H 0G3
**EXAMEN DE LA VUE, LUNETTES
ET VERRES DE CONTACT**

Heures d'ouverture:
du lundi au vendredi de 10 h à 18 h.
Fermé le samedi.

Dr O. Theriault Dr J. Garand
optométristes

Marie
Avanthay
Gérante



Gourmet Gift Baskets

"Tout ce que votre petit cœur gourmet désire!"

Paniers sur commande pour toutes les occasions.

NICOLE LAURIN
Tél.: 235-0590

Prière de laisser un message!



Encouragez nos annonceurs!

**Faites votre épicerie
et renouvelez votre
autopac
en même temps!**

Utilisez le service prioritaire
d'ESSEX INSURANCE
C'est pratique!

Deux nouvelles succursales

- 215, chemin Ste-Anne
- 3193, avenue Portage

Les deux succursales sont
à l'intérieur des magasins
SUPERSTORE.

Tous les services Autopac
sont offerts sur place.

Heures d'ouverture:

Lundi au samedi de 9 h à 21 h.
Dimanche de midi à 17 h.

Un seul numéro de téléphone:

663-7739 (66ESSEX)

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

❖ Au Foyer du Centre culturel franco-manitobain (340, Provencher) le 31 décembre: **Not Bye-Bye 1996**, spectacle humoristique des «4 Tops» et prélèvement de fonds du CCFM et de Francofonds. Billets: 60 \$. Renseignements: 233-8972.

❖ Dans le cadre de la série de musique nouvelle Groundswell, ne manquez pas: **The Seven Deadly Sins**, présenté les 13 et 14 janvier à 20 h au Prairie Theatre Exchange (3e étage, Place Portage). Renseignements: 943-5770.

❖ L'Orchestre symphonique de Winnipeg présente **The Big Picture** avec Shirley Jones à la salle du Centenaire (555, rue Main) les 9, 11 et 12 janvier à 20 h. Également au programme: **A Serenade of Charm** les 16 et 18 janvier à 20 h. Prix variant de 34 \$ à 20 \$ (plus taxes). Billets: 949-3999. Renseignements: 949-3998.

❖ Le Cercle Molière présente la comédie dramatique **Lonely Planet** de Stephen Dietz du 15 au 25 janvier à la salle Pauline-Boutal (340, boulevard Provencher). Prix d'un billet: 20,87 \$ (taxes incluses). Renseignements: 233-8053.

❖ Tous les mercredis soirs à 20 h, la **Ligue d'improvisation du Manitoba** vous donne rendez-vous au Canot (768, avenue Taché). Renseignements: 237-7692.

❖ Le Manitoba Theatre Centre (174, avenue Market) présente **Death of a Salesman** d'Arthur Miller. Du 9 janvier au 1er février. Également au programme: **True West** de Sam Sheppard à compter du 15 janvier. Billets: 942-6537. Renseignements: 956-1340.

DANSE

❖ Le Ballet royal de Winnipeg monte **Casse-Noisette** de Tchaikovsky les 22, 23 et 26 décembre à la salle du Centenaire (555, rue Main). Les représentations débutent à 19 h 30. Il y aura une matinée le 26 décembre à 14 h. Également au program-

Au Musée de Saint-Boniface

Comme dans l'bon vieux temps

Comment fêtait-on Noël autrefois sur la rive est de la rivière Rouge? Pour le découvrir, participez à la programmation spéciale offerte par le Musée de Saint-Boniface pendant le congé des Fêtes. C'est pour toute la famille!

Les visiteurs pourront visiter le Musée en cherchant les indices qui y sont cachés. Ils auront la chance de manipuler certains des artefacts pour en découvrir davantage sur la vie d'autrefois. Pour les plus petits, une salle de bricolage a été aménagée.

Le programme est offert en français de 14 h à 15 h 30 les 23 et 30

décembre et le 2 janvier. Il est aussi offert en anglais aux mêmes heures, les 27 et 31 décembre, ainsi que le 3 janvier. (Le Musée sera fermé à partir de midi le 24 décembre et ouvrira le 27.)

Les personnes intéressées à participer au programme du temps des Fêtes sont priées de s'inscrire à l'avance, en composant le 237-4500. Entrée: 2 \$ adultes, 1,50 \$ enfants, étudiants et aînés, gratuit pour les 5 ans et moins. Un laissez-passer familial est aussi disponible, au coût de 6 \$ (plus taxes).

S. L.

THÉÂTRE

me **Serenade**, **Tarantella** et **Les Patineurs** dans Holiday Festival du 27 au 29 décembre. Les prix varient de 6,50 \$ à 40,50 \$. Billets: 956-2792 ou 1-800-667-4792.

CINÉMA

❖ La Cinémathèque (100, rue Arthur) présente **Heavy** de James Mangold du 20 au 23 décembre à 19 h 30 et à 21 h 30. Également: **Bugs Bunny Retrospective Part Two** du 26 décembre au 2 janvier à 19 h 30 ainsi que du 26 au 28 décembre à 14 h. Admission: 5 \$ non-membres, 3,50 \$ membres. Renseignements: 942-2776.

❖ Partez à la découverte de l'Amérique à travers les yeux d'un jeune émigrant dans **Across The Sea of Time** présenté au cinéma Imax (393, avenue Portage) jusqu'en mars. Également à l'affiche: **Cosmic Voyage**. Prix adulte: 7 \$. Renseignements: 956-4629.

❖ Au programme du Planétarium de Winnipeg jusqu'au 23 mars: **Comets are Coming**. Prix: 3,50 \$ adultes, 2,50 \$ étudiants, gratuit pour les membres. Renseignements: 943-3142.

EXPOSITIONS

❖ La galerie du Centre culturel franco-manitobain (340, boul. Provencher) propose **La Mémoire de l'œil d'André Le Coz**, une exposition consacrée aux travaux d'André le Coz, photographe reconnu du milieu artistique montréalais. Jusqu'au 5 janvier. Renseignements: 233-8972.

❖ Le Musée de l'homme et de la nature (190, avenue Rupert) présente une exposition bilingue intitulée **L'Or du Klondike**. Jusqu'au 26 janvier. Renseignements: 956-2830.

❖ La galerie Medea (132, rue Osborne) présente sa vente et exposition annuelle d'œuvres d'art **Art For Christmas Giving**. Jusqu'au 13 janvier. Renseignements: 453-1115.

ENFANTS

❖ À compter du 6 janvier, le Forum Art Institute (316, rue Des Meurons) offrira un **cours d'art en français** pour les enfants. Pour vous enregistrer, composez le 235-1069 le 14 décembre entre midi et 16 h.

Sélection recueillie par
Anie CLOUTIER

DES GÂTEAUX ET DES BÛCHES DE NOËL

- Vaste assortiment de gâteaux de Noël faits sur place avec les meilleurs ingrédients.
- Bûches de Noël remplies de chocolat belge de qualité et recouvertes de chocolat au lait ou noir (au choix).

Réservez tôt!



SOYEZ
TRAITÉ
À LA
FRANÇAISE

ERIC BARI PASTRY

Pâtisserie française
Boulangerie
Service de traiteur

Fermé le lundi
3416, boulevard Roblin, Winnipeg
Tél: 889-8356

La Boutique du Livre

vous offre
une grande sélection de
livres, cartes de souhait,
jeux éducatifs, vidéocassettes,
logiciels et CD-ROM.

Ce Noël, faites don de la lecture!



315, rue Kenny
Saint-Boniface
(Manitoba)
R2H 3E7

Heures d'ouverture en décembre:
9 h à 18 h du lundi au samedi

Enfin disponible:
ENCARTA '97
encyclopédie
multimédia

Téléphone : 237-3395
Télécopieur : 237-0438

Lisa Smirl lauréate de la bourse Rhodes

De Notre-Dame-de-Lourdes à Oxford

Depuis plus d'une semaine, Lisa Smirl est pourchassée par les journalistes et les animateurs d'émissions de radio. Elle n'est pas une star Hollywoodienne, mais une des deux Manitobaines récipiendaires de la prestigieuse bourse Rhodes. «En posant ma candidature, je n'y croyais pas vraiment. Même maintenant, j'ai de la difficulté à réaliser que je vais vraiment aller en Europe et étudier dans une université aussi reconnue qu'Oxford, indique la lauréate. Je suis dépassée par les événements!»

Originaire de Notre-Dame-de-Lourdes, Lisa Smirl, 21 ans, est inscrite en quatrième année de sciences politique à l'Université du Manitoba. En octobre 1997, elle ira étudier le développement international dans une des plus prestigieuses universités d'Europe pour une durée de deux ans.

La bourse Rhodes, établie en



photo: Anie Cloutier

Lisa Smirl: «Grandir à Notre-Dame, ça m'a aidé à comprendre les enjeux et les problèmes constitutionnels du Canada.»

1903, est décernée annuellement à des étudiants universitaires faisant preuve d'excellence académique, de leadership, ayant bonne santé physique et un souci du développement communautaire. La bourse couvre toutes les dépenses d'études pendant deux années à Oxford. Les lauréats reçoivent en plus l'équivalent de 14 000 \$ canadiens pour leurs frais de logement en Angleterre. La bourse est également renouvelable pour une troisième année.

Pour la première fois dans l'histoire de la bourse, le Manitoba enverra deux candidates en Angleterre. L'autre lauréat de la région des Prairies est un Albertain. La bourse Rhodes a aussi été accordée à deux résidents de l'Ontario, deux du Québec, trois de la Colombie-Britannique et trois de l'Atlantique.

«Aller étudier à Oxford, c'est une grande chance pour moi de connaître des gens et de découvrir une autre façon de voir le monde, souligne Lisa Smirl qui prévoit faire une carrière en politique. Je sais que c'est un cliché, mais je veux aller en politique pour aider les gens à se comprendre. Je suis née et j'ai grandi à Notre-Dame-de-Lourdes et j'ai appris le français tout naturellement avec les amis et à l'école. Parler une autre langue, c'est toujours un atout en politique. Grandir à Notre-Dame, ça m'a aidé à comprendre les enjeux et les problèmes constitutionnels du Canada.»

Anie CLOUTIER

Investissez dans ce qui vous tient à coeur.

Transférer votre compte du CSRN, c'est avantageux non seulement pour vous, mais aussi pour votre communauté.

Vous bénéficiez en effet de nos taux d'intérêt concurrentiels et disposez d'un choix d'options de taux fixes et variables. Sans compter que votre placement est garanti à 100 %.

Votre communauté profite elle aussi du CSRN, pour la bonne raison que la SCA réinvestit votre dépôt dans l'agriculture.

Alors, investissez dans ce qui vous tient à coeur.

Composez le 1 888 322-6472

et parlez à l'un de nos spécialistes du CSRN.

Vous avez jusqu'au 31 décembre prochain pour effectuer votre dépôt pour l'année 1995 dans votre compte du CSRN. Ne tardez pas!

SCA
Société du crédit agricole



FCC
Farm Credit Corporation

针灸药



MARTIN JOYAL
D.Ac

Médecine chinoise
herbes · acupuncture

492, rue Main
Winnipeg (Manitoba) R3B 1B7
Tél.: (204) 957-7087

Télé-horaire de la semaine du 23 au 29 décembre 1996



Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 16 h

| | | |
|-------|---|--|
| 6h00 | Couverture et horaire | (mercredi) |
| 6h05 | Looping | 11h30 Que le meilleur gagne |
| 6h30 | Bon matin | 12h00 Le midi |
| 7h00 | Cinéma-Famille: Noël avec Pacha et les chats (mercredi) | 12h30 L'Aurore boréale d'Ali (mercredi) |
| 9h00 | Les chatoilles du matin | 12h30 Marilyn |
| 9h01 | Pacha et les chats | 13h00 Les yeux du cœur |
| 9h15 | Petite étoile | Un joyeux, joyeux Noël de Walt Disney (mercredi) |
| 9h30 | La maison de Quimzie | 14h00 Les p'tits bonheurs de Clémence |
| 10h00 | Attention, c'est chaud! La Messe de la nuit (mercredi) | 15h00 Corky |
| 10h30 | Christiane Charette en... | 16h00 La banda à Frankie Wool (vendredi) |
| 11h15 | Petite Mylène s'ennuie | |

Lundi

| | | | |
|-------|----------------------------------|-------|------------------------|
| 16h27 | Bêtes pas bêtes + | 22h00 | Le téléjournal |
| 17h00 | Watatatow | 22h25 | Le point |
| 17h30 | Fa si la chanter | 23h00 | Manitoba ce soir |
| 18h00 | Manitoba ce soir | 23h31 | La météo |
| 18h30 | Frankieluche | 23h32 | Fa si la chanter |
| 19h00 | Ciné-Fête: La Mélodie du bonheur | 0h00 | Les nouvelles du sport |
| | | 0h19 | Découverte |

Mardi

| | | | |
|-------|-----------------------------|-------|---|
| 16h27 | Les maîtres des sorlèges | 22h59 | La météo |
| 17h00 | Watatatow | 23h00 | La Vallée des beaux parleurs |
| 17h30 | Fa si la chanter | 23h30 | Les nouvelles du sport |
| 18h00 | Manitoba ce soir | 0h00 | La Messe de la nuit |
| 18h30 | Frankieluche | 1h15 | Cinéma: Radio Days, É.-U. 1987. Comédie dramatique. Chronique du début des années 1940, époque où les émissions radiophoniques exerçaient une influence marquante sur la vie de tous les jours. |
| 19h00 | Le merveilleux Noël de Spot | 3h10 | Fin des émissions |
| 19h30 | Pierre et le loup | | |
| 20h00 | Les voyages des Gulliver | | |
| 21h00 | Les immortels de l'humour | | |
| 22h00 | Le téléjournal | | |
| 22h25 | Le point | | |

Mercredi

| | | | |
|-------|-------------------------------------|-------|-----------------------------------|
| 16h27 | Les mondes de Sissi | 19h30 | Moi et l'autre... |
| 17h00 | Watatatow | 20h00 | Salimbanco |
| 17h30 | Le Noël de Madeline | 21h30 | Fais de beaux rêves |
| 18h00 | Le téléjournal | 22h00 | Le téléjournal |
| 18h15 | Les histoires du Père Castor | 22h23 | Fêtes baroques |
| 18h30 | Frankieluche | 22h30 | Cinéma: Edward aux mains d'argent |
| 19h00 | Le guide du parfait petit emmerdeur | 0h20 | Cinéma: Scènes de ménage |

Jeudi

| | | | |
|-------|-----------------------|-------|---|
| 16h27 | Sur la piste | 22h30 | Les nouvelles du sport |
| 17h00 | Watatatow | 22h50 | Cinéma: L'amour avec des gants, Ital. 1991. Comédie sentimentale. Maurizio, un bricoleur de dessins animés, est passionné par son métier. Il rencontre par hasard Angela, une travailleuse sociale, et c'est le coup de foudre... Du moins pour Maurizio. |
| 17h30 | Fa si la chanter | 1h50 | Fin des émissions |
| 18h00 | Les loes Capades | | |
| 19h00 | L'Allée du Roi | | |
| 20h00 | Le vent des années 60 | | |
| 21h00 | Le téléjournal | | |
| 21h25 | Le point | | |
| 22h00 | La météo | | |
| 22h02 | Fa si la chanter | | |

Vendredi

| | | | |
|-------|--|-------|--|
| 16h27 | Mission top secret | 22h00 | Ce soir Ouest |
| 17h00 | M'aimes-tu? | 22h31 | Scoop |
| 17h30 | Fa si la chanter | 23h00 | La météo |
| 18h00 | Ce soir Ouest | 23h32 | Fa si la chanter |
| 18h30 | Branché | 0h00 | Les nouvelles du sport |
| 19h00 | Les grands films: La chevauchée magique, Ir.-É.-U.-G.-B. 1992. Conte. Deux jeunes garçons s'attachent à un superbe cheval blanc et entreprennent une longue chevauchée vers l'Ouest pour fuir un diable qui veut s'emparer de la bête. | 0h19 | Cinéma: Une saveur de passion, Mex. 1992. Comédie dramatique. Etant la plus jeune de la famille, Tita ne peut se marier, car elle doit prendre soin de sa mère. Le pauvre Pedro, follement amoureux d'elle, se résout à épouser une de ses sœurs pour vivre au ranch, près de sa bien-aimée. |
| 21h00 | Le téléjournal | 2h00 | Fin des émissions |
| 21h25 | Le point médias | | |

Samedi

| | | | |
|-------|----------------------------|-------|---|
| 7h02 | Les contes du chat perché | 17h30 | Raison passion |
| 7h31 | Arthur | 18h00 | Les aventures de Tintin |
| 7h55 | Les contes de Pierre Lapin | 18h30 | La soirée du hockey Molson |
| 8h20 | L'histoire sans fin | 21h00 | Le téléjournal |
| 8h40 | Aladdin | 21h20 | La météo |
| 9h05 | Timon & Pumbaa | 21h22 | Les nouvelles du sport |
| 9h25 | Marsupilami | 21h45 | Branché |
| 9h35 | Le piège à filles | 22h40 | Télé-sélection: Monsieur Destin, É.-U. 1990. Comédie dramatique. Employé dans une fabrique d'instruments sportifs, un jeune cadre de trente-cinq ans regrette diverses circonstances de sa vie et rêve du succès qui aurait été le sien s'il avait su trapper la balle lors d'un match de baseball laïque disputé vingt ans auparavant. |
| 10h00 | Quasimodo | 1h00 | Fin des émissions |
| 10h20 | Animaniacs | | |
| 10h40 | Tiny Toons | | |
| 11h00 | La banda à Picsou | | |
| 11h30 | Fais-moi peur! | | |
| 12h00 | Génies en herbe | | |
| 12h30 | Ma maison | | |
| 13h00 | Cinéma: Mary Poppins | | |
| 16h00 | Perfecto | | |
| 16h30 | L'arche de Noé | | |
| 17h00 | Le téléjournal | | |

Dimanche

| | | | |
|-------|------------------------------|-------|---|
| 7h10 | Histoires de peluches | 18h00 | Le téléjournal |
| 7h30 | Les histoires du père Castor | 18h15 | Découverte |
| 8h00 | La banda à Dingo | 19h00 | Les beaux dimanches: Les grands romantiques |
| 8h20 | Sacré père Noël | 22h30 | Le téléjournal |
| 8h55 | Iznogoud | 22h50 | Le point |
| 9h15 | Manigances | 23h14 | La météo |
| 9h45 | Parcelles de soleil | 23h15 | Les nouvelles du sport |
| 10h00 | Le jour du Seigneur | 23h35 | Ciné-club: Les meilleures Intentions, Suède. RFA.G.-B. Ital. 1992. Comédie dramatique. Chronique qui raconte l'histoire d'amour des parents d'Ingmar Bergman. |
| 11h00 | Point de presse | 2h40 | Fin des émissions |
| 11h30 | Scully rencontre | | |
| 12h00 | La semaine verte | | |
| 13h00 | Second regard | | |
| 13h30 | En toute liberté | | |
| 14h00 | Horizons | | |
| 15h00 | Faites vos gammes | | |
| 16h00 | Sous la couverture | | |
| 17h00 | A Course on... La terre | | |



Du lundi au vendredi de 4 h 35 à 15 h

| | | | |
|-------|--|-------|--|
| 6h00 | Salut, bonjour! | 10h30 | La vie à Montréal |
| 6h30 | Bugs Bunny (mercredi, jeudi et vendredi) | 10h30 | Ciné-congé: Le ciel pour attendre (mercredi) |
| 6h00 | Ciné-matin: Nom de code: D.A.R.T. (mer.) Apparences trompeuses (jeu.) Un fil aux troussees (vend.) | 10h45 | Un jour à la fois |
| 8h00 | Maria des eaux-vives | 12h30 | Bibi et Geneviève |
| 9h00 | Taillefer et fille | 13h00 | Les foux de l'amour |
| 10h00 | Télé-achats | 14h00 | Top modèles |
| | | 14h30 | Aimer |
| | | 15h00 | Claire Lamarche |

Lundi

| | | | |
|-------|--|-------|---|
| 16h00 | Beetlejuice | 20h00 | Le joyeux festival: Le sapin a des boules |
| 16h30 | Quand le cœur attend | 21h00 | Le TVA, édition réseau |
| 17h00 | Le TVA, édition 18 h | 21h30 | Montréal, ville ouverte |
| 17h30 | Bugs Bunny | 22h30 | TVA sports |
| 18h00 | Chasse aux trésors | 22h58 | Télé-achats |
| 18h30 | Cinéma des fêtes: Le Brisby et le secret de N.I.M.H. | 23h22 | Info National média |
| | | 1h16 | Fermeture |

Mardi

| | | | |
|-------|--------------------------------|-------|-------------------------|
| 16h00 | Beetlejuice | 21h00 | Le TVA, édition réseau |
| 16h30 | Quand le cœur attend | 21h30 | Montréal, ville ouverte |
| 17h00 | Le TVA, édition 18 h | 22h30 | TVA sports |
| 17h30 | Bugs Bunny | 22h58 | Télé-achats |
| 18h00 | Cinéma de Moscou | 23h22 | Info National média |
| 19h00 | Le joyeux festival: Funny farm | 1h16 | Fermeture |

Mercredi

| | | | |
|-------|----------------------|-------|-------------------------|
| 16h00 | Beetlejuice | 21h00 | Le TVA, édition réseau |
| 16h30 | Quand le cœur attend | 21h30 | Montréal, ville ouverte |
| 17h00 | Le TVA, édition 18 h | 22h30 | TVA sports |
| 17h30 | Bugs Bunny | 22h58 | Télé-achats |
| 18h00 | Petite fleur | 23h30 | Info National média |
| 18h30 | Beverly Hills 90210 | 1h30 | Fermeture |
| 20h00 | Tête-à-tête | | |

Jeudi

| | | | |
|-------|--|-------|-------------------------|
| 16h00 | Beetlejuice | 21h00 | Le TVA, édition réseau |
| 16h30 | Quand le cœur attend | 21h30 | Montréal, ville ouverte |
| 17h00 | Le TVA, édition 18 h | 22h30 | TVA sports |
| 17h30 | Cinéma des fêtes: Le dindon de la farce, Am. 1989. Comédie satirique. Un célibataire particulièrement obèse se laisse séduire par une jolie inconnue qui veut le servir en repas de Noël à sa famille cannibale. | 22h58 | Télé-achats |
| 18h00 | Le joyeux festival: Tribunal fantôme, Am. 1991. | 23h28 | Info National média |
| | | 1h20 | Fermeture |

Vendredi

| | | | |
|-------|---|-------|-------------------------|
| 16h00 | Beetlejuice | 21h00 | Le TVA, édition réseau |
| 16h30 | Quand le cœur attend | 21h30 | Montréal, ville ouverte |
| 17h00 | Le TVA, édition 18 h | 22h30 | TVA sports |
| 17h30 | La poule aux œufs d'or | 22h58 | Télé-achats |
| 18h00 | Bonjour la visite avec Bugs Bunny | 23h28 | Info National média |
| 19h00 | Le joyeux festival: Les mémoires d'un homme, Am. 1992. Comédie fantastique. Devenue invisible à la suite d'un accident dans un laboratoire, un financier est pourchassé par des agents de la CIA. | 1h20 | Fermeture |

Samedi

| | | | |
|-------|--|-------|---|
| 6h30 | Salut, bonjour! | 17h00 | Le TVA, édition 18 h |
| 6h30 | Bibi et Geneviève | 17h30 | Ciné-extra: Annie, Am. 1982. Comédie musicale. Les mésaventures d'une orpheline choisie pour vivre une semaine chez un milliardaire. |
| 6h30 | Bugs Bunny | 20h00 | Ciné-extra: Flingueur et Gloray, Am. 1983. Comédie policière. Pour remercier un policier célibataire qui lui a sauvé la vie, un mafioso lui offre en cadeau pour sept jours une employée. |
| 6h30 | Les ailes de la mode | 22h00 | Le TVA, édition réseau et TVA Sports |
| 10h00 | Télé-achats | 22h57 | Ciné-lune: Tap dance, Am. 1989. Comédie musicale. À sa sortie de prison, un danseur, maître dans l'art des claquettes, a du mal à se réinsérer. |
| 10h30 | Info National média | 1h27 | Info National média |
| 11h00 | Ciné week-end: Les zéros de conduite, Am. 1985. Comédie. Des élèves d'un cours de conduite automobile tentent de prouver que leur instructeur est impliqué dans un racket. | 3h21 | Fermeture |
| 11h30 | Ciné week-end: L'esprit d'équipe, Am. 1983. Drame social. Un fils d'ouvrier utilise son habileté au football pour obtenir une bourse d'études universitaires. | | |
| 15h00 | Tournoi de quilles en équipe | | |
| 16h00 | Fleurs et jardins | | |
| 16h30 | Quand le cœur attend | | |

Dimanche

| | | | |
|-------|--|-------|---|
| 5h30 | Salut, bonjour! | 17h00 | Le TVA, édition 18 h |
| 6h00 | Bibi et Geneviève | 17h30 | Ciné-dimanche: L'été de mes onze ans, Am. 1991. Comédie dramatique. Une fillette hypocondriaque accepte difficilement que son père embaumeur se remarie avec la maquilleuse qui travaille avec lui. |
| 6h30 | Vision mondiale | 19h30 | Ciné-dimanche: L'été de mes onze ans... La suite, Am. 1994. Comédie dramatique. Une adolescente va passer les vacances à Los Angeles chez un oncle qui a recruté un garçon de son âge pour lui servir de guide. |
| 9h30 | Complètement marteau | 21h30 | Le TVA, édition réseau |
| 10h00 | Télé-achats | 21h54 | TVA sports |
| 10h30 | Vins et fromages | 22h21 | Complètement marteau |
| 11h30 | Vidéo rock détente | 22h50 | Finances |
| 12h00 | Infopublicités | 23h19 | Info National média |
| 12h30 | Infopublicités | 1h13 | Fermeture |
| 13h00 | Ciné week-end: Rêves électriques, G.-B. 1984. Comédie fantastique. Les tribulations d'un jeune architecte qui a fait l'acquisition d'un ordinateur doté d'une personnalité propre. | | |
| 15h00 | Ciné-famille: Arizona junior, Am. 1986. Comédie. Ne pouvant pas avoir d'enfant, un jeune couple décide de voler un des nouveau-nés d'une famille de quintuplés. | | |



Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 15 h 57

| | | | |
|-------|---------------------------------|-------|-----------------------------|
| 5h25 | TV5 minutes | 11h25 | TV5 minutes |
| 5h30 | Télématin | 11h30 | Le journal de France 3 |
| 7h30 | Paris lumières | 12h00 | Bouillon de culture (lundi) |
| 7h55 | La météo des 5 continents | 12h00 | Les Dicos d'or (mardi) |
| 9h00 | Espace francophone (lundi) | 12h45 | Faxculture (mercredi) |
| 9h00 | Rêve en Afrique (mardi) | 12h45 | Grands soirées (jeudi) |
| 9h00 | Outremers (mercredi) | 12h45 | C'est à suivre (vendredi) |
| 9h00 | Parlons-en (jeudi) | 12h45 | Sidamag (mercredi) |
| 9h00 | Autant savoir (vendredi) | 13h00 | Parlons-en (mercredi) |
| 9h30 | Des chiffres et des lettres | 13h05 | 7 sur 7 (lundi) |
| 9h55 | TV5 minutes | 13h15 | 7 jours en Afrique (vend.) |
| 9h00 | Faut pas rêver (lundi) | 13h30 | Panorama (mercredi) |
| 9h30 | Les grands francophones (mar.) | 13h30 | Plaisir de lire (jeudi) |
| 9h30 | Les grands fleuves (mer.) | 14h00 | Journal télévisé de TV5 |
| 9h30 | Savoir plus (vendredi) | 14h25 | La météo des 5 continents |
| 9h30 | En toute liberté (mardi) | 14h30 | La chance aux chansons |
| 10h00 | Le loup du grand duc (lun.) | 15h00 | Viva (lundi) |
| 10h00 | Autant savoir (mardi) | 15h00 | Sous la couverture (mardi) |
| 10h00 | Temps présent (mercredi) | 15h00 | Savoir plus (mercredi) |
| 10h00 | Bons baisers d'Amérique (jeudi) | 15h00 | Dites-moi (jeudi) |
| 10h00 | La montagne d'or (vend.) | 15h00 | Faites vos gammes (vend.) |
| 11h00 | Bibi et ses amis | 15h45 | 7 jours en Afrique |

Lundi

| | | | |
|-------|-----------------------------|-------|-------------------------------|
| 16h00 | Journal télévisé suisse | 21h00 | Paris lumières |
| 16h30 | Pyramide | 21h30 | Journal télévisé belge |
| 17h00 | Des chiffres et des lettres | 22h30 | Le cercle de minuit |
| 17h30 | Studio Gabriel | 23h45 | Le soir 3 |
| 18h00 | Journal télévisé de FR2 | 0h15 | On ne badine pas avec l'amour |
| 18h30 | Marie Curie | 2h15 | RFI |
| 20h00 | Autant savoir | | |

Mardi

| | | | |
|-------|-----------------------------|-------|------------------------|
| 16h00 | Journal télévisé suisse | 21h00 | Journal télévisé belge |
| 16h30 | Pyramide | 22h00 | Studio Gabriel |
| 17h00 | Des chiffres et des lettres | 22h30 | Le cercle de minuit |
| 17h30 | Studio Gabriel | 23h45 | Le soir 3 |
| 18h00 | Journal télévisé de FR2 | 0h15 | Faits divers |
| 18h30 | Ça se discute | 1h15 | Marie Curie |
| 20h00 | Temps présent | 1h45 | Courants d'art |
| 21h00 | Paris lumières | 2h15 | RFI |

Mercredi

| | | | |
|-------|-----------------------------|-------|------------------------|
| 16h00 | Journal télévisé suisse | 21h00 | Journal télévisé belge |
| 16h30 | Pyramide | 22h00 | Studio Gabriel |
| 17h00 | Des chiffres et des lettres | 22h30 | Le cercle de minuit |
| 17h30 | Studio Gabriel | 23h45 | Le soir 3 |
| 18h00 | Journal télévisé de FR2 | 0h15 | Ça se discute |
| 18h30 | Envoyé spécial | 1h45 | Espace francophone |
| 20h00 | Bons baisers d'Amérique | 2h15 | RFI |
| 21h00 | Paris lumières | | |

Jeudi

| | | | |
|-------|-----------------------------|-------|---------------------------|
| 16h00 | Journal télévisé suisse | 21h25 | La météo des 5 continents |
| 16h30 | Pyramide | 21h30 | Journal télévisé belge |
| 17h00 | Des chiffres et des lettres | 22h00 | Studio Gabriel |
| 17h30 | Studio Gabriel | 22h30 | Le cercle de minuit |
| 18h00 | Journal télévisé de FR2 | 23h45 | Le soir 3 |
| 18h30 | Taratata | 0h15 | Envoyé spécial |
| 19h45 | Génération sensations | 1h45 | Magellan |
| 20h00 | La montagne d'or | 2h15 | RFI |
| 21h00 | Paris lumières | | |

Vendredi

| | | | |
|-------|-----------------------------|-------|-----------------------------------|
| 16h00 | Journal télévisé suisse | 22h00 | Studio Gabriel |
| 16h30 | Pyramide | 22h30 | Concert intime: Robert Charlebois |
| 17h00 | Des chiffres et des lettres | 23h00 | Evasion |
| 17h30 | Studio Gabriel | 23h30 | Génération sensations |
| 18h00 | Journal télévisé de FR2 | 23h45 | Le soir 3 |
| 18h30 | Thalassa | 0h15 | Taratata |
| 19h30 | Faut pas rêver | 1h30 | Bon week-end |
| 20h30 | Univers Inc. | 2h30 | RFI |
| 21h00 | Paris lumières | | |
| 21h30 | Journal télévisé belge | | |

Samedi

| | | | |
|-------|-----------------------|-------|----------------------------|
| 6h25 | TV5 minutes | 14h30 | Le jardin des bêtes |
| 6h30 | Découverte | 15h00 | Fleurs et jardins |
| 7h00 | Génération sensations | 15h30 | Vins et fromages |
| 7h30 | Y'a pas match | 16h00 | Journal télévisé suisse |
| 7h57 | Le grand jeu TV5 | 16h30 | Les camels du bourlingueur |
| 8h00 | Rellets | 17h00 | Thalassa |
| 8h55 | TV5 minutes | 18h00 | Journal télévisé de FR2 |
| 9h00 | Sport Africa | 18h30 | Perdu de vue |
| 10h00 | Faites vos gammes | 20h30 | Télécinéma |

Natalie Foidart de Saint-Jean-Baptiste

Un bel exemple de détermination

Atteinte d'un cancer qui s'attaque aux cellules nerveuses, Natalie Foidart, a reçu des visiteurs inattendus le 16 décembre, dans sa chambre de l'hôpital pour enfants de Winnipeg: deux joueurs du Moose du Manitoba, le gardien de but Vincent Riendeau et le défenseur Martin Roy sont venus la voir. Une douzaine de joueurs du Moose ont pris la journée pour reconforter les enfants de l'hôpital et leur offrir de nombreux cadeaux.

Native de Saint-Jean-Baptiste, Natalie Foidart, âgée de dix ans. Sa maladie affecte son système immunitaire. Diagnostiquée en 1993, elle est depuis en rémission et devra recevoir une transplantation de la moëlle osseuse après le jour de l'An. «Nous voulons qu'elle passe le temps des Fêtes en famille», indique sa mère Suzanne Foidart.

Selon Suzanne Foidart, Natalie devra demeurer à l'hôpital pour une période de trois mois après la transplantation. «Il faut voir si elle fera une rechûte. Pour l'instant, les traitements de chimiothérapie la

soulage», précise-t-elle.

Même si ce n'est pas facile d'être au chevet d'un enfant malade, Suzanne Foidart garde espoir. «Natalie croque dans la vie à belles dents et nous croyons que sa persévérance va venir à bout de sa maladie», souligne-t-elle.

Natalie déborde elle aussi d'optimisme. «Il faut donner du temps pour guérir ma maladie, dit-elle. J'ai hâte de participer à des tournois de ringuette qui auront lieu à Winnipeg et à MacGregor, lance cette jeune sportive. Même si les médecins ne veulent pas que je joue à la ringuette, je ferai à ma tête!»

Natalie Foidart, qui excelle à l'école et également gardienne de but à la ringuette pour les Twins de Saint-Jean-Baptiste. Elle a pu rencontrer son idole, Vincent Riendeau. «C'est la première fois que j'ai la chance de discuter avec un gardien de but professionnel. C'est fantastique, se réjouit-elle. Les garçons de ma classe vont être jaloux parce que j'aurai les autographes des



Natalie Foidart a passé de bons moments en compagnie de Vincent Riendeau et de Martin Roy.

joueurs du Moose.»

Pour sa part, Vincent Riendeau s'est dit touché par le moral de la jeune fille. «Natalie est un bel exemple de joie de vivre. Je suis

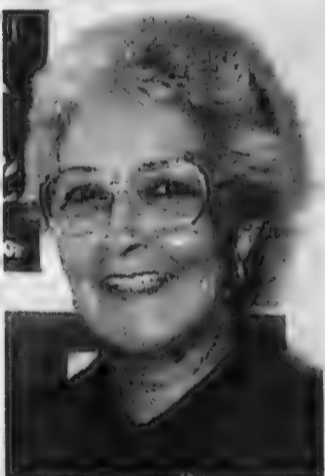
certain qu'elle va s'en sortir, elle veut tellement vivre qu'elle vaincra sa maladie», croit-il.

De son côté, le défenseur Martin Roy a aimé sa visite à l'hôpital pour

enfants. «Si j'ai fait plaisir à des jeunes enfants malades, c'est le plus cadeau de Noël que j'aurai donné dans ma vie.»

Marc-Éric BOUCHARD

MOT DE LA PRÉSIDENTE DE LA FAFM



J'aimerais rappeler aux clubs affiliés et aux membres désireux d'organiser les activités suivantes de faire connaître vos intentions le plus tôt possible en communiquant avec Josée au 235-0670 entre 9 h et 5 h du lundi au vendredi.

- Le tournoi provincial de Jeux
- Le pèlerinage; et
- L'Assemblée annuelle de la FAFM

Joyeux Noël
et bonne et heureuse année
à tous les aînés du Manitoba.

Dina Rondeau,
présidente de la FAFM

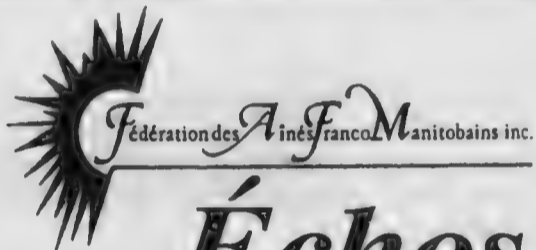
Des nouvelles...

Le 16 décembre dernier, une vingtaine d'aînés ont chanté au Concert de Noël du Collège Louis-Riel et les élèves ont chanté avec eux. Les aînés ont bien apprécié les chants, les danses et saynètes des jeunes. Quelques étudiants ont reconnu des grands-parents parmi les membres de la chorale «Les Joyeux Troubadours».

Grand merci à Louiso Auger et son comité d'avoir organisé ce projet. Le concept d'école communautaire devient une réalité. D'autres écoles inviteront peut-être des aînés à de telles rencontres.

Joyeux Noël à tous nos parents et amis.

Les Joyeux Troubadours



DÉCEMBRE 1996

Échos des aînés

Vedette

Entrevue, le 24 septembre 1996 de Joseph et Irma Robert fait à leur demeure par Alma Desautels

Irma Szemdzrei-Robert 1914

Je suis née à Woodridge au Manitoba le 26 avril 1914. Je suis la plus vieille de trois filles. Mon père étant mort quand j'avais cinq ans, je fus placée à la crèche de Saint-Norbert. Ma plus jeune sœur, Rose, avait seulement six mois. Quand je suis arrivée à l'âge d'aller à l'école on m'a mise pensionnaire à l'Hospice Taché avec la deuxième de mes petites sœurs, Betsy. À ce temps on y enseignait et il y avait une centaine d'élèves qui fréquentaient cette école. Jusqu'à l'âge de cinq ans je ne parlais que le hongrois. J'ai appris le français seulement au couvent. Une de mes premières institutrices fut Sœur Saint-Pierre (sœurs grises). Je suis demeurée au couvent jusqu'à l'âge de 13 ans. Mes parents étaient venus de la Hongrie vers 1904. Ils se sont connus seulement ici à Winnipeg. Mon père avait donc pris un «homestead» à Woodridge. Ils se sont mariés en 1913. Maman avait seulement 16 ans et mon père 36 ans. Mon père est décédé en 1919 et Maman resta veuve avec trois enfants. Maman s'est remariée avec un veuf qui avait déjà six enfants. Elle garda seulement la plus jeune, Rose, de ses trois petites filles. Elle venait nous voir aussi souvent que possible car le voyage n'était pas facile. Maman avait appris seulement l'anglais alors la communication entre nous était difficile. Maman m'a souvent raconté que j'allais me coucher sous le gros poêle de cuisine avec mon gros chien «Collier».

Vu que Maman ne pouvait pas payer notre pension, la société St-Adélaire (Children's Aid) nous a pris en tutelle. Ma deuxième petite sœur est allée à Maripolis chez M. et Mme Alcide Lussier qui étaient



fermiers. Moi, je suis allée chez M. et Mme Hubert Lamoureux de Saint-Norbert pendant cinq ans.

La société m'a ensuite placée dans une

maison privée pour faire le ménage ainsi que la cuisine. C'était chez des Anglais et je ne m'y plaisais pas du tout car je ne comprenais pas la langue. Je suis partie et j'ai travaillé pour une Mme Laurette Trudeau qui avait besoin d'aide car elle attendait un bébé. Quand le bébé fut né il a fallu que je parte car M. et Mme Jean Trudeau ne pouvait se payer une fille de ménage.

De nouveau, je suis allée dans une maison privée chez M. et Mme Albert et Irène Blain. Mon prochain travail fut au Sanatorium de Saint-Boniface à Saint-Vital en 1932, et j'y suis demeurée pendant 3 ans.

Vers 1935, j'ai commencé à travailler à l'hôpital de Saint-Boniface (toutes des maisons dirigées par les sœurs grises). J'ai travaillé comme garde-malade pratiquant à l'étage des hommes. J'ai aussi travaillé à la maternité avec les petits bébés naissants. J'ai bien joué de ce dernier travail.

Durant la guerre ils ont formé les filles pour conduire les ascenseurs, ce qui se faisait alors à la main. Je suis



donc allée demander à la supérieure pour faire cette ouvrage aux mêmes pages que les hommes. Elle me répondit «NON!» J'ai fait cela pendant un an. J'ai ensuite travaillé dans la chambre de stérilisation jusqu'à mon mariage. C'est à ce temps que nous nous sommes rencontrés, Jos et moi. Il venait me chercher pour aller jouer au tennis et j'acceptais toujours. Quand il me demandait si je voulais y retourner, je m'empressais d'accepter pour la prochaine fois car je me plaisais beaucoup avec lui.

Joseph Robert 1912

Je suis né à Saint-Boniface le 2 juillet 1912 sur la rue Langevin. Je suis le douzième d'une famille de dix-sept enfants. J'ai commencé l'école à l'âge de sept ans à l'école Provencher. Mon premier professeur fut Henri Guitard (frère marianiste). Monseigneur Jubinville était curé à la paroisse de la Cathédrale à cette époque.

Mon père, Alphonse Robert, était rembourreur de meubles. Il avait terminé l'école à l'âge de 10 ans et vers l'âge de 12 ans il commença ce métier. J'ai appris un peu en lui aidant et encore aujourd'hui je suis intéressé à réparer mes meubles. Mon métier à moi pendant 35 ans fut «steam fitter», où j'installais des tuyaux d'eau chaude et à vapeur dans les maisons, blocs appartements, hôpitaux etc.

Je me suis retiré à 65 ans et je jouis de ma retraite depuis près de 20 ans.

La vedette de monsieur et madame en tant que vie de couple, vous sera présentée le mois prochain.

MESSAGE DE L'AUMÔNIER C'est la veille de Noël

La neige tombe dru. Elle est mouillée et colle aux verres de nos lunettes. Elle nous trempe désagréablement le cou entre notre casquette et notre foulard. Faut quand même baisser la tête et regarder où on marche, car on glisse dans la giboulée et on en a vite plein les pattes, quand ce n'est pas vos chaussures qui sont trempées. Des automobilistes sans égard pour les piétons nous éclaboussent. Bref, toutes les conditions y sont pour nous donner raison de pester les uns contre les autres, d'autant plus qu'au coucher du soleil avant même le souper, tout va geler dur et ce sera dangereux de voyager.

Alors, comment se fait-il que tous se saluent avec un sourire en se souhaitant un Joyeux Noël?

On dirait que tous les incidents extérieurs à nous-même ne comptent plus. Il n'y a que l'intérieur de chacun qui compte. Ce qui nous fait sortir de notre triste soi pour penser à l'autre. On échange des cadeaux. On donne plus facilement aux pauvres. On oublie les inconvénients de la vie. On s'oublie soi-même.

Qui nous donne ainsi espoir que cela peut aller mieux dans notre monde? Serait-ce la naissance d'un bébé? Aurait-elle plus d'importance que toute autre, cette naissance?

Y trouvons-nous ce qu'il faut pour améliorer notre vie? La vie du monde entier? D'où vient ce pouvoir intérieur qui nous transforme durant quelques jours? Où allons-nous? Est-ce un retour d'où nous venons? Est-ce Dieu?

Joyeux Noël tous les jours!

Abbé Maurice Denisel-Bernier

À tous les grands
voyageur(s)
de la FAFM,
je vous souhaite
un Joyeux Noël
et une bonne
et heureuse année.

De la part de votre
responsable des voyages
à la FAFM,
Éliane Nadeau

Le Dîner conférence de la FAFM
prévu pour le 18 décembre
est remis au 15 janvier 1997.



JEAN PERRON

Entre les lignes

Collaboration spéciale

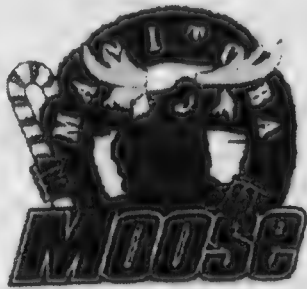


Kontos améliorera notre rapidité

Nous revenons d'un dur voyage à l'étranger. Pendant ce marathon de hockey (quatre parties en cinq soirs), je me suis aperçu que nous manquons de vitesse. Ce qui m'est surtout apparu évident, c'est que la ligue internationale est d'un meilleur calibre que l'an dernier. Résultat: nos bons patineurs de l'année dernière «patinent moins vite» qu'avant. Je suis certain que ceci n'est pas dû à l'âge, mais au meilleur calibre de jeu de la ligue.

Ce qui fait mal paraître les joueurs plus lents, c'est (entre autres) le fait que l'an dernier, l'interférence était pénalisée alors qu'elle ne l'est plus cette année. Alors les «tireurs de pianos» (je vous expliquais cette expression il y a deux semaines) se font débusquer plus rapidement qu'avant! Nous avions donc besoin d'un joueur plus rapide: notre choix s'est arrêté sur Chris Kontos.

Kontos roule sa bosse dans le hockey professionnel depuis qu'il a été le premier choix des Rangers de New York au repêchage de 1982. Il a fait partie de plusieurs transactions depuis ce temps, dont trois cette année seulement. Il cherche donc un peu de stabilité et nous espérons que la qualité de son jeu nous permettra de lui en offrir autant qu'il le souhaite.



Il faut dire que nous sommes arrivés dans le décor de Mike Keenan à un bien mauvais moment, c'est-à-dire juste avant que la controverse entre lui et son joueur étoile, Bret Hull, n'éclate. À mon avis, c'est là une bataille à finir entre deux têtes dures. Il est certain qu'un des deux en sortira perdant.

Si vous voulez mon avis, les Blues ne pourront pas se départir de leur as-joueur, surtout après le départ de Gretzky qui, plutôt que d'affronter Keenan, a décidé d'aller jouer ailleurs. Si Hull était échangé, le public ne le prendrait pas, ce qui précipiterait probablement le départ de Keenan. Alors si l'organisation des Blues veut régler l'affrontement en minimisant les dégâts, c'est mon collègue Mike Keenan qui va prendre le chemin de la porte.

Remarquez, on ne connaît les détails du contrat «en béton armé» qui lierait Keenan aux Blues. On dit que le congédié coûterait 7 millions \$ américains. C'est beaucoup d'argent...

Joyeux Noël!

J'ai entendu parler du gros cahier de Noël que *La Liberté* a préparé avec cette édition du journal. J'ai bien hâte de le lire! Je voulais profiter de cette occasion unique pour faire mes vœux de Joyeux Noël à mes lecteurs et à tous les membres de la communauté. Je serai bien tranquille le 25 car nous voyageons et jouons le 26 à Kansas City et revenons à la maison le 27 jouer contre le Utah. Mais vous, profitez-en pour vous amuser (surtout si vous ne travaillez pas le 26)!

Les Blues de St-Louis...

Ah! Ces Blues... Ils continuent à n'avoir aucun respect pour nous et pour le contrat qu'ils nous avaient signé. C'est donc difficile pour moi de faire des transactions encore plus sérieuses tant que notre litige ne sera pas réglé.

Cette chronique hebdomadaire est rendue possible grâce aux commanditaires suivants:



366, rue Marion
Saint-Boniface
237-3041

**Nos techniciens
vont toujours
droit au but!**

Spécialité:
Moteurs à injection
électronique d'essence



Mécanique générale de tous les modèles américains, européens et asiatiques



La Vieille Gare

Cuisine française
630, rue Des Meurons
Saint-Boniface

Réervations: 237-7072

Train-bar disponible pour
réservations privées
FERMÉ LE DIMANCHE



BERNARD
BOHÉMIER

PRO-FUND
DISTRIBUTORS LTD.

- Placements
- Assurances

Téléphone: (204) 981-7441
Télécopieur: (204) 957-1384



**Assurances
Forest Ltée**

COURTIERS D'ASSURANCE
160, rue Marion, Saint-Boniface

237-8434

1-800-561-0026



autopac

IBDO

BDO Dunwoody
Comptables agréés et consultants

«Notre priorité...
le succès de nos clients!»

262, rue Marion
Saint-Boniface R2H 0T7
Téléphone: (204) 233-8593
Télécopieur: (204) 237-0134

Comcheq

- la plus importante entreprise de services de paie au Canada
- la paie pour les entreprises de toute taille



ce soir

Suivez le sport
professionnel et amateur
à Radio-Canada
du lundi au vendredi

18 h Reprise à 22 h



Radio-Canada
Télévision Manitoba

Le pouvoir d'atteindre l'excellence



Gagnez des billets du Moose!

Au total, 41 paires de billets seront tirées d'ici au 4 avril 1997
(une paire de billets pour chaque partie locale du Moose du Manitoba).

Les tirages de billets sont réservés à nos abonnés seulement.

Pour gagner, il faut:

1. Trouver la réponse à la question de la semaine en lisant la chronique hebdomadaire de Jean Perron.
2. Remplir le coupon ci-bas et nous le retourner immédiatement en donnant la réponse exacte et toutes les informations demandées. Seuls les coupons originaux ou les reproductions manuelles (fac-similés reproduits non mécaniquement) seront valides. Un seul coupon par enveloppe. Les coupons seront conservés pour tous les tirages de l'année.

Question de la semaine

Quelle équipe a repêché Kontos en 1982?

Réponse: _____

Nom: _____

Prénom: _____

Téléphone: _____ N° d'abonné: _____

961220

Gagnant des billets du 29 décembre: Claude Moquin, de La Broquerie

Gagnant des billets du 31 décembre: Alphonse Beily, de La Broquerie

Gagnante des billets du 29 décembre: Pierrette Ménard, d'Île-des-Chênes

Pour s'abonner, il suffit de remplir le coupon en page 20 ou d'appeler La Liberté au 237-4823 ou (sans frais) au 1-800-523-3355

(Visa ou Master Card obligatoire par téléphone)

Une approche «intégrée», une équipe gagnante!

MOMENTUM

SOFTWARE CORPORATION

182, rue Goulet, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0R8
Téléphone: (204) 231-3836 • Télécopieur: (204) 989-4336

Spécialiste adjointe ou spécialiste adjoint de la gestion des ressources

Affaires indiennes et du Nord

Dotation prévue

Yukon

Ce poste est offert aux personnes résidant ou travaillant dans l'Ouest canadien, ce qui inclut l'Alberta, la Colombie-Britannique, le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest, la Saskatchewan et le Yukon.

Personne professionnelle favorisant le travail d'équipe, vous serez responsable de la mise en application de la réglementation et des politiques touchant les ressources renouvelables de même que de la mise en œuvre des services de lutte contre les incendies de forêt et de nettoyage des dégâts environnementaux afin de soutenir le développement économique durable et la protection de l'environnement à l'intérieur d'un district du Yukon. Vous toucherez un salaire annuel variant entre 41 402 \$ et 45 263 \$.

Vous possédez un diplôme en sciences forestières ou en ressources renouvelables d'une école technique reconnue jumelé à une expérience en gestion et en protection des ressources ainsi qu'en supervision. De solides aptitudes pour la communication, les relations interpersonnelles et l'organisation sont essentielles.

Vous devez maîtriser l'anglais. Vous devriez démontrer clairement que vous avez les compétences et l'expérience requises, car la sélection pour les entrevues sera basée uniquement sur l'information fournie.

Veuillez acheminer votre dossier de candidature d'ici le 3 janvier 1997, en indiquant le numéro de référence S-96-72-R72869, à la Commission de la fonction publique du Canada, 300, rue Main, bureau 400, Whitehorse (Yukon) Y1A 2B5. Télécopieur: (403) 668-5033

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence ira aux personnes de citoyenneté canadienne.

NOTA: Pour obtenir des renseignements sur les postes actuellement vacants, utilisez notre ligne Infotel, 24 heures sur 24, en composant le (403) 667-4678.

Nous vous invitons également à visiter notre site Internet à <http://www.psc.cfp.gc.ca>

Vous pouvez vous procurer une description des exigences et des responsabilités du poste.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.
This information is available in English.



Commission de la fonction publique
du Canada

Public Service Commission
of Canada

Canada

Gens d'ici

Les trois R de Claude Forest

Rassembler la communauté métisse, ranimer le grand pique-nique de juillet et réhabiliter Louis Riel, voilà les trois grands objectifs que s'est fixés Claude Forest, qui occupe depuis la mi-octobre le poste de président de l'Union nationale métisse Saint-Joseph du Manitoba.

«Je suis membre de l'Union depuis plusieurs années. J'ai piloté plusieurs dossiers et je crois qu'il était temps pour moi de me mettre au service de l'organisme comme l'ont fait mon père et mon frère avant moi, indique Claude Forest. Je suis ému, touché et choyé de suivre une longue lignée de chefs dans la communauté métisse qui ont porté le flambeau depuis 109 ans et ce, sans deniers publics. C'est une chose très rare de nos jours!»

En accord avec son premier objectif, Claude Forest a déjà posé les bases d'une réconciliation entre les différentes associations métisses du Manitoba. Le 16 novembre marquait d'ailleurs la première cérémonie commune de commémoration des tombes depuis plus de dix ans, indique-t-il. «Avant, Manitoba Metis Federation, Metis Women of Manitoba et Metis Nation organisaient leur cérémonie séparément. Cette année, on a trouvé un terrain d'entente et on a fait une commémoration commune à la tombe de Louis Riel. Ça ne s'était pas passé depuis bien des années.» Ce sont des gestes semblables, pense-t-il, qui vont unir la communauté métisse.



Claude Forest.

Par ailleurs, Claude Forest veut sensibiliser les gouvernements à la nécessité de réhabiliter le fondateur du Manitoba, Louis Riel. Il se dit d'ailleurs très déçu du rejet par le gouvernement libéral du projet de réhabilitation de Louis Riel récemment proposé par le Bloc québécois. «C'est honteux que le parti libéral ait voté contre! En 20 ans, il y a eu huit projets de loi pour la réhabilitation de Louis Riel et aucun n'a été proposé par le parti libéral.»

Mais les Métis n'ont pas en commun que la politique et le passé, fait remarquer Claude Forest. «C'est quoi l'identité? C'est une vibration intérieure.» Et quoi de mieux pour faire «vibrer» qu'un peu de musique et de danse? Aussi, indique le président: «On va ranimer la Fête nationale de juillet qui a été abandonnée il y a cinq ans. On va retourner aux traditions avec une messe, un pique-nique des mets traditionnels et une soirée dansante. Il y a des chances pour que la fête soit organisée à Saint-Vital ou encore à Saint-Boniface, ça reste à être déterminé. Mais notre premier problème, c'est d'identifier notre clientèle parce que presque toutes les familles de vieille souche ont des liens métis.»

Anie CLOUTIER

SOCIÉTÉ

L'Étoile de Bethléem

Ce qu'en pensent les astronomes

L'étoile de Bethléem suscite beaucoup de questions chez les astronomes, parce qu'il s'agit d'un phénomène astronomique spécial qui a eu lieu à l'époque de la naissance de Jésus-Christ. Mais qu'était au juste cette fameuse «étoile» ou «astre» mentionnée dans le deuxième chapitre de l'Évangile selon saint Matthieu? Selon les astronomes et les historiens, quatre événements célestes pourraient avoir été cette fameuse étoile.

Il faut d'abord déterminer la date approximative de la naissance de Jésus. Jésus n'est en effet pas né dans l'année 1. Une erreur de calcul a été commise lors de la conversion du vieux calendrier romain au calendrier actuel, conversion qui a eu lieu au sixième siècle. D'après les historiens, Jésus serait né entre les années 7 Av. J.-C. et 4 Av. J.-C.

En ce qui concerne l'étoile de Bethléem, on doit résister à la tentation de limiter notre attention aux étoiles. Ne s'intéressant ni à l'astronomie ni à l'astrologie, les Juifs ont pu nommer n'importe quel événement céleste une «étoile» ou un «astre». Voici donc les quatre événements qui auraient pu être l'Étoile de Bethléem.

Quand les planètes se rapprochent

Les deux premiers événements astronomiques sont des conjonctions de planètes. Une triple conjonction de Jupiter avec Saturne s'est produite en 7 Av. J.-C. et une quasi-conjonction de Mars, Jupiter et Saturne a eu lieu en février de l'an 6 Av. J.-C.

Ces conjonctions ont toutes eu lieu dans la constellation des Poissons, associée au peuple juif

Rémi Tétrault.

dans l'astrologie. Le fait que Jupiter et Saturne soient passés très près l'une de l'autre trois fois en quelques mois en l'an 7 Av. J.-C. a été considéré comme un événement notable, surtout que cette triple conjonction dans la constellation des Poissons ne se produit qu'une fois tous les 900 ans environ.

Jupiter et Saturne se sont rencontrés dans le ciel pour la première fois cette année-là vers la fin de mai, au moment où les mages auraient pu commencer leur voyage. La deuxième conjonction se serait produite vers la fin de septembre, au moment où les mages visitaient le roi Hérode et la troisième conjonction est apparue au sud vers Bethléem au début de décembre, donc après qu'Hérode y ait envoyé les mages.

Quant au regroupement assez proche de Mars, Jupiter et Saturne, il se produit seulement une fois à chaque 800 ans. Selon l'astrologie, Jupiter était la «Planète des Rois» et Saturne, «la planète qui protège le peuple d'Israël».

Ces deux conjonctions auraient donc pu être prédites par les mages, qui étaient à la fois des astrologues et des astronomes. Et ils auraient pu les interpréter comme le signe qu'un grand roi (Jésus) allait naître en Israël. Même si Jupiter et Saturne ne se sont jamais assez rapprochées pour qu'on puisse les prendre pour un seul objet céleste, le mot «étoile» (ou astre) n'avait pas pour les mages le sens qu'on lui donne aujourd'hui. Leur définition aurait pu inclure les conjonctions de planètes.

Nova ou comète?

Une nova a été enregistrée par les Chinois durant les mois de mars et avril en l'an 5 Av. J.-C. Une nova est une étoile qui, augmentant brusquement d'éclat, semble apparaître dans le ciel et y restera quelques mois avant de disparaître graduellement. Le mot *nova* est le raccourci de *nova stella*, qui signifie «nouvelle étoile». La nova en question est apparue dans la constellation du Capricorne et y est restée visible pendant plus de 70 jours.

Le dernier événement céleste qui aurait pu être l'étoile de Bethléem est une comète. Il y a longtemps, les comètes, tout comme les novas d'ailleurs, étaient vues comme annonçant un événement important (les comètes signifiant en général quelque chose de mauvais). Plusieurs personnes pensent que la comète de Halley était peut-être l'Étoile de Bethléem, mais elle ne serait apparue dans le ciel qu'en l'an 11 Av. J.-C., ce qui serait trop tôt. Cependant, deux autres comètes auraient été visibles à une époque rapprochée de la date présumée de la naissance de Jésus, soit en l'an 5 et en l'an 4 Av. J.-C.

Comme on le voit, les meilleures théories sur l'origine exacte de l'étoile de Bethléem varient beaucoup. Mais l'étoile de Bethléem pourrait-elle avoir été une fabrication de la part de saint Matthieu? Les grands événements célestes et la naissance de rois notables allaient de pair à l'époque de Jésus. Matthieu racontait la naissance de Jésus à des Juifs qu'il voulait convaincre qu'il s'agissait là de l'accomplissement des prophéties.

Mais peu importe que l'étoile de Bethléem ait été un véritable événement historique ou non. Le message de saint Matthieu reste aussi pertinent. Et que ce soit une légende ou non, on aimera toujours cette histoire d'une étoile qui a guidé des bergers, un soir d'hiver...

Rémi TÉTRAULT
Collaboration spéciale

P. S.: Avis aux amateurs, il y aura une pleine lune la veille de Noël cette année!

AVIS IMPORTANT

Le nouvel annuaire de Brandon se fait livrer dans votre communauté.

Si vous ne recevez pas votre annuaire, ou si vous voulez des copies supplémentaires, veuillez vous rendre à l'une des entreprises suivantes :

Alexander
Brandon

Klassen's Food Mart
Petro Canada - North Hill
Petro Canada - Southend Certigarde
Petro Canada - Victoria Service
Petro Canada - Westend Car Wash
Justice General Store
Shilo Inn Motel

Justice
Shilo

Veuillez déposer vos annuaires périmés à l'un des sites ci-dessus, ou contacter le dépôt de recyclage dans votre coin.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer, à frais virés, le (204) 941-7681. Pour un service en français, veuillez composer le 1-800-255-6687.

MTS
Advanced



MTS Advanced est une marque de commerce de TELECOM PUBLICATIONS INC. La MTS Advanced inc. est un utilisateur autorisé.

TEEN STOP JEUNESSE

Pour Noël,
achetez un poinsettia
à notre local du
215, avenue Sterling.

Les profits serviront
à payer les assurances
(AUTOPAC)
de notre camionnette.

Vaste choix de couleurs
Pot de 6" = 15 \$

Information: 254-1618
Demandez Marie-Christine.

Merci à notre fournisseur,
Arbo Flora



CETTE ANNONCE
GRATUITE DE
SALON MORTUAIRE
DESJARDINS
(204) 233-4949
1-888-233-4949



Allô!

Je te propose cette semaine la suite du bricolage commencé la semaine dernière. Amuse-toi bien en le réalisant! As-tu commencé à décorer ton sapin de Noël? Plus qu'une semaine d'école avant le congé des Fêtes. Ça va vite! À plus tard!

Le Club de Bicolo

Bicolo

La Ville lumière

Voici la suite du bricolage de la semaine dernière. Je te

propose aujourd'hui de construire les tours de la ville lumière. Quand la ville sera terminée, tu pourras l'éclairer avec des bougies pour chauffe-plat.

Matériel

- du carton
- de grandes feuilles de carton léger ou de papier épais de plusieurs couleurs
- un crayon
- du papier transparent de couleur
- un couteau genre ex-acto
- des ciseaux
- de la colle

1. Découpe la tour sur un carton pour en faire un patron, en reprenant les repères pour la colle et les lignes de plis.

2. Évide les fenêtres et les portes avec le couteau ex-acto. Demande l'aide d'un adulte. Garde un exemplaire des

portes et fenêtres de tous les formats, tu en auras besoin plus tard.

3. Reproduis maintenant cette tour autant de fois que tu le veux sur le carton de couleur (au moins cinq fois). Marque pour chaque tour les endroits où plier et les surfaces à coller, puis découpe les tours.

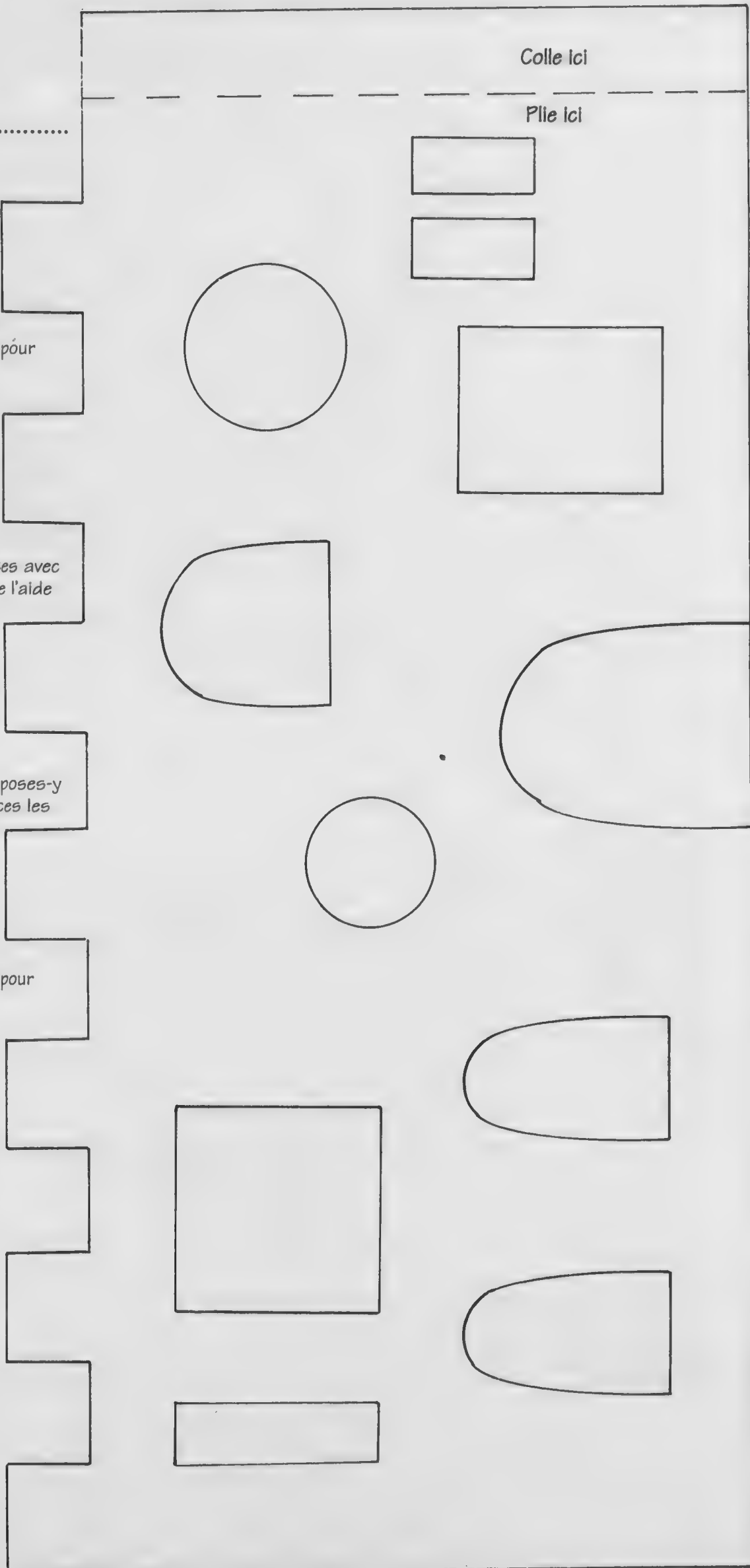
4. Superpose plusieurs feuilles de papier transparent et poses-y les modèles de portes et fenêtres que tu as gardés. Traces les contours, en prévoyant un bord d'environ 0,5 cm pour pouvoir les coller. Découpe ensuite les fenêtres et les portes, puis fixes-les à l'intérieur des tours, avec de la colle ou du ruban adhésif.

5. Assemble chaque tour en la pliant le long des pointillés et en collant la languette.

Place tes maisons et tes tours dans un endroit dégagé pour qu'ils forment une ville.

Calendrier de l'Avent

Voici les vignettes des dates suivantes: du 22 au 24 décembre. Mets-les au bon endroit sur ton sapin.



Toute reproduction de cette page par quelque procédé que ce soit, et notamment par photocopie, est strictement interdite.

Il y avait tellement de beaux bricolages pour décorer mon sapin de Noël! C'a été très difficile de choisir des gagnants. En fait, je pense que vous avez tous gagné, parce que vos dessins et vos bricolages ont tous trouvé leur place parmi mes décorations de Noël. Je vous remercie beaucoup de m'avoir aidé comme ça à décorer mon sapin, et en plus, vous êtes bons!!

Je souhaite à tous mes amis et amies de passer un merveilleux Noël et je vous envoie milles beaux bacs!

Bicolo

Voici les gagnants du concours de Noël:

| | |
|---|-------------------------|
| Michelle Fouillard, 1re année | école Saint-Lazare. |
| Jacinthe Blouin, 1re année | école Saint-Lazare |
| Émilie Roy | Sainte-Anne-des-Chênes |
| Élyse Joubert, 10 ans | Saint-Boniface. |
| Colin et Alec Lemoine, 6 ans et 4 ans | Sainte-Agathe |
| Julien Bosc, 5 ans. | Sainte-Agathe |
| Krystin Grégoire, 9 ans | Saint-Jean-Baptiste. |
| Mélanie Gagnon, 10 ans | école Pointe-des-Chênes |
| Émilie Saint-Vincent, 10 ans | école Pointe-des-Chênes |
| Joëlle Tétreault, 6 ans | Winnipeg |
| Mélanie Lemoine 5 ans | école Sainte-Agathe |
| Natalie et Carmen Vielfaure, 7 et 4 ans | Saint-Boniface |
| Marc Potvin, 5 ans | école Sainte-Agathe |
| Daniel Clément, 10 ans | école Pointe-des-Chênes |
| Dominique, (10 ans) | Winnipeg |
| Julien (8 ans) et | |
| Miguel (6 ans) Cloutier | |
| Gérald Huberdeau 11 ans | école Pointe-des-Chênes |
| Luc Noël 11 ans | école Pointe-des-Chênes |
| Gina Gosselin 11 ans | école Pointe-des-Chênes |

Si tu veux voir quelques-uns des bricolages des participants au concours, tourne vite les pages au cahier spécial Le Noël des Auteurs. Tu y trouveras peut-être ton œuvre d'art!

90 jours

C'est la période durant laquelle vous êtes protégés après avoir livré votre grain à une compagnie céréalière agréée. Si la compagnie ne peut ou ne veut pas payer, vous n'avez pas droit au dédommagement de la garantie financière déposée par la compagnie à moins d'avoir tenté d'obtenir paiement à l'intérieur de cette période de 90 jours.

30 jours

C'est le temps dont vous disposez pour aviser la Commission canadienne des grains de tout problème relatif au paiement.

Vous devez donc nous appeler dans les 30 jours suivant le refus par la compagnie de vous payer ou dans les 30 jours suivant la réception d'un chèque ou d'un bon de paiement que la banque refuse d'accepter.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les dispositions de la *Loi sur les grains du Canada* qui portent sur l'octroi de licences et la garantie financière, communiquez avec la Commission canadienne des grains.

Ligne de renseignements CCG
pour producteurs 1-800-853-6705

Site Web de la CCG
www.ccg.ca

Prenez connaissance de vos droits et de vos responsabilités



Commission canadienne
des grains

Canadian Grain
Commission

Canada

Encouragez nos annonceurs!

20 décembre 1996

SFMinfo

Les nouvelles de la Société franco-manitobaine

La Société franco-manitobaine souhaite un Joyeux Noël et une Bonne Année à tous les lecteurs et lectrices de La Liberté!



Utilisez les coupons de rabais de l'Annuaire des services en français

On vous encourage à utiliser les coupons rabais qui se trouvent à la première page de l'Annuaire des services en français 1997. C'est une façon d'encourager les commerces et les entreprises qui offrent des services en français. On peut trouver les coupons de Visions of Gold, du Café Internet, de Platinum Travel, du Musée de Saint-Boniface, du Club La Vérendrye, de la Caisse populaire de Saint-Boniface, de Cyril Parent services graphiques et du restaurant Pic & Nic de Saint-Adolphe!

N'oubliez pas que vous pouvez vous procurer un annuaire au Centre culturel franco-manitobain, au Collège universitaire de Saint-Boniface et auprès des caisses populaires de Manitoba. Vous pouvez aussi contacter le Centre 233-ALLÔ(2556) ou en composant le 1-800-665-4443.

Préparez-vous une rencontre de famille ou le centenaire de votre communauté en 1997?

Industrie Canada a récemment publié un petit livret pratique intitulé «Organisation d'une réunion» qui pourrait être utile aux groupes ou communautés qui se préparent à fêter leur centenaire, rencontres de famille ou autres événements d'envergure. Ce livret était destiné à une clientèle de la Saskatchewan, mais les éléments et méthodes peuvent s'adapter facilement au Manitoba.

Si vous désirez vous procurer des exemplaires, vous pouvez contacter Murielle Denis au (306) 975-4513 ou Raymond Morin au (306) 975-4400.

Bravez le froid et faites le don de la vie!

Le jeudi 16 janvier 1997, la SFM commandite une collecte de sang avec la Croix Rouge canadienne. Un petit autobus de 20 places partira de la Maison franco-manitobaine, au 383, boulevard Provencher à 15 h et reviendra à son point de départ lorsque tous les donateurs auront fait leurs dons de sang.

Venez nombreux et nombreuses!

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Michel Loiselle au 233-4915 ou au 1-800-665-4443.



Si vous avez des commentaires au sujet du SFM-info, vous pouvez nous contacter à la Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, Pièce 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Tél.: 233-4915 1-800-665-4443 (sans frais)
Adresse Internet: sfm@franco-manitobain.org

Nécrologie

Arsène Girardin

Le vendredi 13 décembre 1996 à l'Hôpital de Saint-Claude à l'âge de 85 ans est décédé paisiblement, après une longue maladie, Arsène Girardin époux bien-aimé de Thérèse (née Cormier).

Se souviendront affectueusement de Arsène (Papa), son épouse de 60 ans Thérèse, ses enfants Gilles (Claire), Clément (Joan), Norbert (Andrée), Brunel (Marie-Rose), Anita (Raymond) Rouire, Paul (Betty), Alain Hugnette, Marcel, Mariette (Robert) Rougeau, Lynne (Charlie) Hoffer, et Gisèle; 22 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants; une sœur Bibiane Hutlet et trois belle-sœurs Isabelle, Denise et Kay, ainsi que la famille Cormier.

Il a été précédé par ses parents Albert et Arthémise Girardin, une fille en bas âge et quatre frères.

Arsène est né le 24 octobre 1911 à La Salle. Le 22 septembre 1936, il épousait Thérèse Cormier. En 1951, ils se sont établis sur une ferme à Saint-

Claude, jusqu'à leur retraite en 1977, alors qu'ils déménagèrent à Saint-Boniface.

Il a reçu une accolade honorifique du gouverneur général sous la forme d'une médaille de l'Ordre du Canada lors de ses 15 années de bénévolat à l'hôpital général Saint-Boniface. Il était aussi un membre à vie des Chevaliers de Colomb du conseil Goulet.

Les funérailles ont été célébrées le mardi 17 décembre 1996 à 10 h 30 à l'église du Précieux-Sang, présidées par l'abbé Marcel Chaput. L'inhumation des cendres a eu lieu au cimetière de La Salle.

Un merci tout spécial à Paul et Betty, et au personnel de l'hôpital de Saint-Claude pour leurs soins attentifs et dévoués.

Des dons à la mémoire d'Arsène peuvent être faits au Centre de recherche de l'hôpital Saint-Boniface.

La direction des funérailles a été confiée au salon des Frères LeClaire.

Salon mortuaire
Green Acres

à votre service
en français

Alain L. Rémillard
222-3241

Prière
au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus
soit loué, adoré et glorifié à
travers le monde pour des
siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par
jour pendant neuf jours et vos
prières seront exaucées même
si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le
Sacré-Cœur avec promesse
de publication quand les
faveurs seront obtenues. Re-
merciements au Sacré-Cœur
pour faveur obtenue.

N.L.

Jour du Seigneur

La famille Curé à la télé

Quelque 74 membres de la famille Curé ont participé à l'enregistrement de l'émission *Le Jour du Seigneur* diffusée le 29 décembre à 10 h.

Radio-Canada voulait que la messe du 29 décembre, qui célèbre la sainte Famille, soit célébrée en famille dans un endroit qui s'apparente à une maison privée.

L'émission a donc été enregistrée dans la salle à dîner du Manoir de Saint-Pierre, transformée en salon pour l'occasion. Les membres de la famille Curé ont formé une chorale sous la direction de Gérard Curé. Ce sont aussi des membres de la famille qui ont assuré les lectures et l'accompagnement musical.

La messe est célébrée par

Léonce Aubin et cocélébrée par Gaétan Lefebvre.

L'émission est une réalisation de Christine Gosselin, aidée de Denis Chamberland, Claude Savard et Dave Kornachuk à la caméra, Paul Barnabé au son et de Ed Smith au montage.

S. L.

Chronique religieuse



Marie-
Hélène
DUVAL
Laïque

L'Enfant donné

Ils avaient attendu longtemps!
Dieu leur avait promis...
Qui aurait cru qu'un Enfant
Viendrait éclairer leur nuit?

On l'espérait savant
Capable d'expliquer
Tout un monde compliqué;
On l'espérait puissant
Capable de libérer
Tout un peuple d'opprimés.

Ce n'était qu'un Enfant!

Capable d'attirer tous les regards du voisinage;
Capable de pacifier tous les cœurs meurtris;
De se laisser aimer sans demander davantage;
D'inviter bergers et mages à s'y prendre comme Lui.

Capable de révéler tout un autre monde;
Capable de dévoiler ce qui est important;
De se laisser connaître sans se laisser corrompre;
D'inviter bergers et mages à en faire tout autant.

Ce n'était qu'un Enfant!

Celui qu'un Père aimant
Devait confier à une mère
À Marie, la première...
À l'accueillir vraiment.
Car pour accueillir sans heurt
Il faut d'abord un cœur.

Elle me demande maintenant de L'accueillir aussi,
De Le mettre dans ma vie comme elle Le mit dans la
crèche,
Et d'attirer vers Lui bergers et mages d'ici
Afin que dans leur cœur s'ouvre au moins une brèche.
Où grandira l'Enfant.

SALON MORTUAIRE
DESJARDINS

357, rue Des Meurons
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2N6

(204) 233-4949

1-888-233-4949

Fax: (204) 231-2011

ARBORCARE



Amanda Desharnais

s.n.j.m.

Responsable du service
aux personnes en deuil

VIVRE LE TEMPS DES FÊTES

«Les personnes qui éprouvent le plus de joie au temps de Noël sont celles qui prennent la situation en main et qui planifient ce temps de célébrations selon leurs désirs et leurs valeurs».

Tiré de Unplug The Christmas Machine

Sachez au plus profond de vous qu'aucune formule magique ne peut enlever votre souffrance, mais qu'il vous est possible de gérer votre peine de façon positive pendant ce temps des Fêtes.

Croyez que l'espérance de Noël, les bons souvenirs et la présence de personnes aimées atténueront votre peine.

SUGGESTION PRATIQUES POUR LES PERSONNES EN DEUIL

Noël sans cette personne aimée peut être assez difficile. Comment la joie du temps des Fêtes et la peine de la perte d'un être cher peuvent-elles cohabiter en un même cœur? **Prenez le temps de bien planifier ce temps spécial**, selon votre réalité, vos désirs et vos valeurs.

1. **Redéfinir les attentes que vous avez tant de vous-même que des autres.** Bien évaluer ce que vous serez en mesure de faire. En général, les autres ne s'attendent pas à ce que tout se fasse comme par le passé.

- Décider ce qui est important pour vous, ce qui peut être changé:

- Cartes de Noël... essentielles? en aussi grand nombre?
- Dîner de Noël... obligatoirement chez vous?
- Tourtières, pâtisseries... les acheter cette année?
- Sapin de Noël... une soirée pour le décorer avec parents et amis?
- Cadeaux... les ouvrir à un moment différent?

- Vous réserver du temps... temps pour refaire vos énergies à votre façon.

2. **Choisir d'être avec des personnes sympathiques**, qui vous encouragent à être vous-même, tantôt triste et tantôt heureux.

3. **Prononcer le nom de la personne qui est**

disparue. Il y a des chances que votre entourage reconnaisse le besoin que vous avez de rappeler le souvenir de cet être qui était important pour vous.

4. **Planifier les fêtes de famille:**

- des personnes bien intentionnées tentent parfois de dicter ce qui est bon pour vous. Au fur et à mesure que vous connaissez vos besoins, partagez-les avec elles.

- avant de décider de participer à une fête de famille, écrivez les raisons pour et contre votre participation. Ensuite, décidez selon vos besoins et votre énergie.

5. **Acheter un cadeau pour la personne disparue, et l'offrir à quelqu'un qui autrement n'en aurait pas.**

6. **Vous offrir un cadeau spécial.**

7. **Allumer une bougie spéciale, non pas en souvenir d'un décès, mais pour célébrer une vie et un amour partagés.**

8. **Apprendre à chercher la joie dans le moment présent**, à célébrer ce que vous avez, au lieu de mentalement faire la liste de ce que vous regrettez. Vous procurer des «verres teintés de rose».

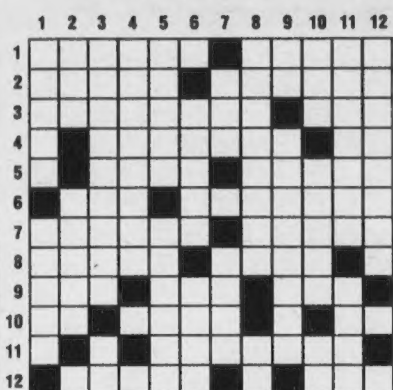
9. **Vous donner la permission de vous amuser.** La personne aimée désire votre bonheur.

Que l'esprit de Noël reconforte votre cœur et que le message de paix du Christ vous accompagne chaque jour, vous aide et vous guide tout au long de la vie.

M O T S C R O I S É S

PROBLÈME N° 54

VERTICALEMENT



HORIZONTALEMENT

1. Prénom masculin. — Enfoncer.
2. Comm. de Belgique. — Simple.
3. Ne pas céder. — Pron. pers.
4. Petite coiffe de toile qu'on met au nouveau-né. — Préf. priv.
5. L'irlande. — Gravure.
6. Se dirigera. — Objet concourant à la formation d'un tout.
7. Victimes. — Rareté, moins une lettre.
8. Revenu annuel. — Prén. masc.
9. Possèdent. — Col. — Canton suisse.
10. Venu au monde. — Pron. pers. — Nég.
11. Dresser pour le vol.
12. Morte, inversé. — Pièce de bois pour soutenir les tonneaux.

1. Jour de la semaine. — Instruction familière faite le dimanche à la messe paroissiale.
2. Prière. — Tragédie de Voltaire.
3. Demeureront. — Saint.
4. Parlerait fort.
5. Estonie en eston. — Ville de Belgique.
6. Biscuiteries. — Ancien recueil de la ville de Paris.
7. Personnage fantastique. — Chemins de ville.
8. Lieu fermé de barrières, pour les courses de chevaux. — Reçu.
9. Prép. lat. — Prén. masc.
10. Fleur blanche. — Donner de l'air. — Unit les parties du discours.
11. Retiré. — Inscription sur la Croix.
12. Pomme dont la peau tachetée rappelle celle des grenouilles.

RÉPONSES DU N° 53

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
 1 ALICE M AMER
 2 RACHETER API
 3 SOIT SOURIS
 4 A MOISETTE E
 5 PRETONS L E
 6 PAS NOTABLE
 7 RI A BIERE T
 8 ERIGE MT OS
 9 NERT REINS E
 10 D OTEE TEINT
 11 RENES PERTES
 12 EUE TAS PETE

LE SAVIEZ-VOUS?

Le Canada et ses records

Questions:

1. Quelle est la plus grande université française en Amérique du Nord?
2. Quelle est la plus ancienne brasserie au Canada?
3. Quel est le plus grand festival folklorique du Canada?
4. Quelle est la capitale de la lecture en Amérique du Nord?
5. Quelle est la plus grande aluminerie au monde?
6. Quelle province possède le plus grand nombre de vaches laitières?
7. Dans quelle province on y retrouve-t-on le plus long pont couvert du monde?
8. Dans quelle province a été produite la première pomme McIntosh?
9. Où est situé le lac le plus profond du Canada?
10. Quelle est la ville canadienne qui a le plus d'espaces verts per capita en Amérique du Nord?

Réponses:

1. L'Université Laval à Québec, fondée en 1852.
2. Fondée en 1786, la brasserie Molson de Montréal est toujours en exploitation.
3. C'est le festival folk de Winnipeg, fondé en 1974, qui attire maintenant 30 000 amateurs environ par année.
4. Selon le taux de fréquentation des bibliothèques, Saskatoon est la capitale de la lecture en Amérique du Nord.
5. L'aluminerie de Jonquière au Québec.
6. Le Québec produit 40 % du total canadien.
7. C'est à Hartland au Nouveau-Brunswick.
8. En 1811, à Dundela en Ontario, que fut produite la première pomme McIntosh.
9. Le grand lac des Esclaves est le plus profond avec 614 mètres.
10. Edmonton en Alberta.

Compilé par Marc-Éric BOUCHARD

Source: Société géographique royale du Canada.

LES PETITES ANNONCES DE LA LIBERTÉ — Une bonne affaire!

Un coup de main fait toute la différence!



Durant la période de l'impôt, vous pouvez aider des personnes qui ne peuvent pas remplir elles-mêmes leur déclaration de revenus. Donnez-leur un coup de main en vous joignant au réseau des bénévoles en matière d'impôt. Vous apprendrez comment remplir des déclarations de revenus simples.

Pour en savoir plus sur le Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt, téléphonez-nous au : 983-6188

Revenu Canada

Canada

CRTC

AVIS D'AUDIENCE
PUBLIQUE

Canada

Avis d'audience publique CRTC 1996-14/Avis public Télécom 96-37. Le CRTC tiendra une audience publique à partir du 10 février 1997, 9 h 00, au Centre de conférences, Phase IV, 140, prom. du Portage, Hull (Qué.), afin d'étudier les demandes suivantes conformément à la Loi sur la radiodiffusion et à la Loi sur les télécommunications. 1. REPENTIGNY (Qué.) et LONDON (Ont.). Demandes présentées par BELL CANADA et 3056074 CANADA visant l'exploitation d'entreprises de distribution pour desservir les localités susmentionnées, dans le but de faire des essais techniques et commerciaux, comme il est indiqué dans l'Avis. Bell Canada a aussi demandé l'autorisation, en vertu de l'article 36 de la Loi sur les télécommunications, de régir le contenu ou d'influencer le sens des télécommunications acheminées dans le cadre de son essai commercial du service d'accès grande vitesse à Internet par ordinateur. EXAMEN DES DEMANDES: Bell TeleboutiqueTM, Galerie Rive Nord, 100, boul. Brien, Repentigny (Qué.); et Bell PhonecentreTM, Westmount Mall, Étage supérieur, 785 s., ch. Wonderland, London (Ont.). 2. LOCALITÉ DE LAKE BONAVISTA SUBDIVISION DE CALGARY (Alb.); ET LES LOCALITÉS DE GREENFIELD ET DE RHATIGAN RIDGE, SUBDIVISIONS D'EDMONTON (Alb.). Demandes présentées par la TELUS MULTIMEDIA visant l'exploitation d'entreprises de distribution pour desservir les localités susmentionnées, dans le but de faire des essais techniques et commerciaux, comme il est indiqué dans l'Avis. Telus Multimedia a aussi déposé un avis tarifaire, en vertu de la Loi sur les télécommunications, à l'égard de l'essai commercial prévu d'un service d'accès grande vitesse à Internet. EXAMEN DES DEMANDES: Rez-de-chaussées, 411, rue 1 s.-e., Calgary; et 10020, rue 100 n.-o., Edmonton (Alb.). Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC à Hull, (819) 997-2429; et au bureau du CRTC à Winnipeg: (204) 983-6306. Les interventions écrites, accompagnées d'une preuve qu'une copie conforme a été envoyée au requérant doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le 16 janvier 1997. Les personnes qui désirent comparaître à l'audience et qui requièrent des auxiliaires de communication doivent en aviser le CRTC au plus tard 20 jours avant le début de l'audience. Il est possible que des intervenants dont les observations sont claires et complètes ne soient pas appelés à comparaître devant le Conseil. Cependant, toutes les interventions seront prises en considération lors de ses délibérations. La procédure à suivre au volet comparution de l'audience est exposée dans l'Avis. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, vous pouvez communiquer avec les Affaires publiques du CRTC à Hull par téléphone au (819) 997-0313, téléc. (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Recette

Carrés au truffe délicieusement irrésistibles

1 tasse (250 mL) de lait évaporé
 1/2 tasse (125 mL) de sucre
 2 paquets (300 g) de grains de chocolat mi-sucré
 1/4 de tasse (50 mL) de liqueur
 Chocolat en poudre ou sucre à glacer

- ❖ Dans une petite casserole, mélanger le lait évaporé et le sucre.
- ❖ Faire cuire à feu moyen en remuant jusqu'à ce que le mélange soit complètement en ébullition.
- ❖ Faire bouillir pendant 3 minutes, en remuant constamment. Retirer du feu.
- ❖ Incorporer les grains de chocolat et la liqueur en remuant; remuer jusqu'à ce que le chocolat ait fondu et que le mélange soit onctueux.
- ❖ Verser dans un plat carré de 9 pouces (23 cm) recouvert de papier d'aluminium. Réfrigérer.
- ❖ Couper en 64 carrés. Passer les carrés dans le chocolat en poudre ou dans le sucre à glacer.

Donne 64 friandises.

Les Petites ANNONCES



Nombre de mots

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

20 et moins

21 à 28

29 à 35

36 à 42

5,35 \$

10,70 \$

13,38 \$

16,05 \$

19,26 \$

22,47 \$

25,68 \$

Nombre de semaines

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

18,73 \$

21,40 \$

24,08 \$

26,76 \$

29,44 \$

32,12 \$

34,80 \$

37,48 \$

40,16 \$

42,84 \$

45,52 \$

48,20 \$

50,88 \$

53,56 \$

56,24 \$

58,92 \$

61,60 \$

64,28 \$

66,96 \$

69,64 \$

72,32 \$

75,00 \$

77,68 \$

80,36 \$

83,04 \$

85,72 \$

88,40 \$

91,08 \$

93,76 \$

96,44 \$

99,12 \$

101,80 \$

104,48 \$

107,16 \$

109,84 \$

112,52 \$

115,20 \$

Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237-4823 (1-800-523-3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

DIVERS

TOURTIÈRES à vendre. Réservez maintenant. 233-2520 ou 237-6519. 780-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. L.M.V. 788-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. E.B. 789-

GARDERIE FAMILIALE au Parc Windsor a une à deux ouvertures pour enfants âgés de 6 mois à 5 ans, à temps plein. Repas inclus. Contactez Lise au 231-3624. 792-

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE: temps partiel pour bureau dentaire à Saint-Boniface. Bilingue, compétence en DOS et Windows. C.V. Appelez le 222-0277. 793-

PROFESSEUR DE FRANÇAIS langue seconde demandée. Expérience de 2 ans minimum. Appelez Joanne le plus tôt possible au 1-800-363-5708. 794-

CHEZ MARIETTE garderie familiale licenciée au Parc Windsor a deux espaces disponibles pour enfants âgés de 3 mois à 5 ans. Temps plein. Du lundi au vendredi. Goûter, repas chaud. Références et reçus fournis. 17 ans d'expérience en soins d'enfants. S.V.P. appelez au 256-2599.

796-

RECHERCHE

RECHERCHE une femme responsable pour venir demeurer dans ma maison meublée. Tâches: faire le ménage, à manger et s'occuper d'une adolescente de 14 ans avant et après l'école. Loyer gratuit en échange. Voiture requise. Si intéressée, appelez Valérie au 257-2659. 795-

À LOUER

ESPACE DE BUREAU À LOUER: 111, rue Horace, 2 000 pi², 2^e étage. Près de l'hôpital Saint-Boniface. Nous pouvons décorer. 1 125 \$. Pour visiter, appeler au 453-2572. 798-

À LOUER: appartement de deux chambres à coucher, rue Ritchot, disponible immédiatement. Propre, moderne et ensoleillé. 550 \$ inclus chauffage, eau, laveuse, sècheuse et stationnement. 261-3183. 778-

APPARTEMENTS À LOUER: rue Bertrand. Appartement d'une chambre à coucher. 385 \$, stationnement inclus. Appartement de deux chambres à coucher. 450 \$. Stationnement inclus. 256-6960. 781-

À LOUER: Saint-Boniface, 505, Ritchot. Appartement d'une chambre à coucher. 422 \$. Libre immédiatement. Téléphone: 233-0961. 790-

À LOUER: rue Auineau. Appartement d'une chambre à coucher, très propre et tranquille, près du Collège. Stationnement disponible. Composez le 233-2375. Disponible le 1^{er} janvier. 791-

À VENDRE

À VENDRE: Bicyclette stationnaire pour conditionnement physique. Presque neuve. Prix demandé. 150 \$. 233-0338. 779-

À VENDRE: Voiture de marque GEO Storm 1992. Prix demandé 6 500 \$ négociable. Renseignements: Irois Léger au 453-6209. 787-

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN ...AVOCATS ET NOTAIRES...

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me ANTOINE FRÉCHETTE
Me MICHEL CHARTIER

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

Alain J. Hogue

Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
 - demandes d'indemnité pour Autopac
 - litiges civil, familial et criminel
 - ventes de propriété; hypothèques
 - droit corporatif et commercial
 - testaments et successions
- Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.

Avocat et notaire

131, boulevard Provencher,
pièce 302
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2

Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 958-6855

Marianne Rivoalen

PITBLADO & HOSKIN
avocats et notaires

360, rue Main
pièce 1900
Winnipeg (Man)
R3C 3Z3

Tél.: 942-0391
Ligne directe: 944-2637
Fax: (204) 957-1790

Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.

200, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

LA LIBERTÉ

Le seul hebdomadaire de
langue française au Manitoba

Procurez-vous un exemplaire
aux endroits suivants:

À nos bureaux de la
Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340, boul. Provencher
Marion Grocery
237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher
Hôpital Saint-Boniface
Boutique de souvenirs
IGA Provencher
390, boul. Provencher
Librairie À la page
200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface
230, rue Marion
Pharmacie St-Pierre
Village de Saint-Pierre-Jolys

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925-1900.
Fax: 925-1907.

TAYLOR • McCAFFREY AVOCATS et NOTAIRES

ALAIN L. J. LAURENCELLE
400, avenue St. Mary, 9^e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • 1-204-957-5464 (sans frais)
Chez Hebert Insurance Agencies à Saint-
Claude, chaque mardi de 9 h à 12 h
Au bureau municipal de La Broquerie
chaque mercredi de 13 h 30 à 17 h
À la Caisse populaire de Saint-Malo,
chaque vendredi de 13 h 30 à 17 h

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON

Marc M. Monnin
J. Guy Joubert
Francis J. St-Hilaire
Avocats et notaires

360, rue Main, 30^e étage
Winnipeg (Man). R3C 4G1
Téléphone: (204) 957-0050
Télécopieur: (204) 957-0840
À la Caisse populaire de Sainte-Anne
chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

SERVICES



- CONCEPTION GRAPHIQUE
- TYPOGRAPHIE
- MISE EN PAGE
- IMPRIMERIE

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

Cet espace
est à
votre
disposition!



Denis Jolicoeur; gérant
Christian Asselin

Pour tous vos besoins de communication
• Téléphones cellulaires
• Vidéo-Satellites
• Transmetteurs à distance
de démarrage de voitures

MTS Mobility Centre
1128, rue Main (à Redwood)
Tél: 589-2000 cellulaire: 771-8187
Télécopieur: 582-4478

SERVICES



APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS VENTE

Laveuses, sècheuses,
réfrigérateurs et poêles
avec garantie.

196, boulevard Provencher
Tél.: 233-2977 Fax: 231-1921



CADEAUX,
LIVRES
ET CARTES
SPIRITUELS

1510-B, chemin Sainte-Marie
254-5018

Heures d'ouverture normales:
de 9 h 30 à 18 h
du lundi au samedi

Maintenant ouvert
le vendredi soir jusqu'à 21 h
d'ici à Noël.



Qualité de vie pour les aîné(e)s
Paul Filteau-Gobeil, Directeur
(204) 231-4434

- Soins personnels
- Soins des pieds
- Entretien domestique
- Entretien maison et cour
- Coiffure à domicile



- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF
PERSONNALISÉ

405, avenue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-
Manitobains depuis 1910...»

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne

Optométriste

Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254

2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir

Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital

Pour un rendez-vous,
composez le 255-2459.

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture
Forest
Cadieux
Coopers
& Lybrand

comptables agréés
consultants en affaires

Associés André G. Couture, c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.

Expert-conseil Gabriel J. Forest, f.c.a.

Offrant une gamme complète de services
professionnels aux particuliers et aux entreprises

2300, édifice Richardson, 1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X6
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

Le savoir-faire
en affaires

ASSUREURS

MAURICE E. SABOURIN LTD.

233-7351

195, boulevard Provencher

ASSURANCES DE
TOUS GENRES

Feu • Vie • Maladie • RRSP
Assurance voyage • Ferme

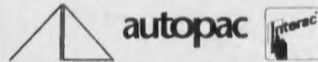
autopac

Agence d'Assurance AURÉLE DESAULNIERS (1987)

Pour tout service
d'assurance!

Joel Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Donald Normandeau
Brigitte Normandeau

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051



SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.

1065, boulevard Autumnwood
AUTOPAC - Tél.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile.

Abonnez-vous à
LA LIBERTÉ
et obtenez
GRATUITEMENT



et



un laissez-passer familial
(2 adultes, 2 enfants)
au marais Oak Hammock

L'annuaire des services
en français 1997

Valide pour les nouveaux abonnements seulement.

LA LIBERTÉ

Visa & MasterCard acceptées

Options offertes

Écrivez votre chèque ou mandat
de poste au nom de La Liberté.
Adressez votre enveloppe à:
La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface, (Manitoba) R2H 3B4

| | Au Manitoba | Ailleurs au Canada | Aux É.-U. et outre-mer |
|-------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1 an | 28,50 \$ <input type="checkbox"/> | 32,10 \$ <input type="checkbox"/> | 125 \$ <input type="checkbox"/> |
| 2 ans | 51,30 \$ <input type="checkbox"/> | 58,85 \$ <input type="checkbox"/> | 250 \$ <input type="checkbox"/> |

Nom: _____

Adresse: _____